

Sommario Rassegna Stampa

Pagina	Testata	Data	Titolo	Pag.
Rubrica Gilead / Gilead Science				
9	Corriere del Mezzogiorno - Campania (Corriere della Sera)	21/10/2017	IL RITORNO DELL'AIDS A NAPOLI CRESCE DEL 20%	2
11	Roma	21/10/2017	AIDS, A NAPOLI I CASI AUMENTANO DEL 20%	4
	Dottnet.it	20/10/2017	IN AUMENTO I CASI DI HIV: UNO SPETTACOLO PER SENSIBILIZZARE	5
	GoldWebTv.it	20/10/2017	HIV, A NAPOLI INFEZIONI AUMENTATE DEL 20%. TRA I PIU' COLPITI GIOVANI ETERO	7
	HealthDesk.it	20/10/2017	SI CHIUDE A NAPOLI HIMOVIE 2017	8
	IlFarmacistaOnline.it	20/10/2017	HIV. A NAPOLI INFEZIONI AUMENTATE DEL 20%. TRA I PIU' COLPITI I GIOVANI ETERO	10
	Ilmattino.it	20/10/2017	HIV, A NAPOLI E' BOOM D'INFENZIONI: AUMENTATE DEL 20% NEL 2017. GIOVANI ED ETERO TRA I PIU' COLPITI	12
	Ilmattino.it	20/10/2017	HIV, A NAPOLI E' BOOM D'INFEZIONI NEL 2017 AUMENTATE DEL 20% GIOVANI ED ETERO TRA I PIU' COLPITI	14
	Ilmattino.it	20/10/2017	HIV, A NAPOLI INFEZIONI AUMENTATE DEL 20%. TRA I PIU' COLPITI I GIOVANI ETERO	16
	Ilmeridianonews.it	20/10/2017	HIV, A NAPOLI INFEZIONI AUMENTATE DEL 20%. TRA I PIU' COLPITI I GIOVANI ETERO	18
	Ilroma.net	20/10/2017	«HIV, A NAPOLI +20% DI INFEZIONI»	21
	InterNapoli.it	20/10/2017	TORNA L'INCUBO AISD A NAPOLI, AUMENTANO I CASI DEL 20% TRA I GIOVANISSIMI	23
	Meteoweb.eu	20/10/2017	HIV: A NAPOLI INFEZIONI AUMENTATE DEL 20%, TRA I PIU' COLPITI I GIOVANI ETERO	26
	Meteoweb.eu	20/10/2017	SALUTE: A NAPOLI NUOVA TAPPA DEL PROGETTO "HIMOVIE"	28
	Napolivillage.com	20/10/2017	AUMENTO AIDS A NAPOLI: NEL 2016 +20%!	30
	Quotidianosanita.it	20/10/2017	HIV. A NAPOLI INFEZIONI AUMENTATE DEL 20%. TRA I PIU' COLPITI I GIOVANI ETERO	33
	Salernonotizie.it	20/10/2017	AIDS: A NAPOLI +20% CASI HIV NEL 2017	35
	Zazoom.it	20/10/2017	HIV A NAPOLI INFEZIONI AUMENTATE DEL 20% TRA I PIU' COLPITI I GIOVANI ETERO	37
	Zazoom.it	20/10/2017	SALUTE A NAPOLI NUOVA TAPPA DEL PROGETTO HIMOVIE	38
	Farmacianews.it	19/10/2017	HIMOVIE, PREMIATI A PALERMO I VINCITORI DEL CONCORSO DEDICATO ALLE SCUOLE SECONDARIE	39
12	Roma	19/10/2017	FOCUS SULL'HIV I GIOVANI E LA MALATTIA	41
Rubrica HIV - Farmaci Gilead				
	Panoramasanita.it	23/10/2017	ANCHE A NAPOLI ARRIVA LA CAMPAGNA HIMOVIE	42
	Intopic.it	21/10/2017	HIV. A NAPOLI INFEZIONI AUMENTATE DEL 20%. TRA I PIU' COLPITI I GIOVANI ETERO	44
	247.libero.it	20/10/2017	HIV, A NAPOLI INFEZIONI AUMENTATE DEL 20%. TRA I PIU' COLPITI I GIOVANI ETERO	45
	It.geosnews.com	20/10/2017	AIDS: A NAPOLI +20% CASI HIV NEL 2017	46
	It.geosnews.com	20/10/2017	HIV, A NAPOLI INFEZIONI AUMENTATE DEL 20%: I GIOVANI ETERO SONO I PIU' COLPITI	47
	Le-Ultime-Notizie.eu	20/10/2017	«HIV, A NAPOLI +20% DI INFEZIONI»	48
	Napolitoday.it	20/10/2017	HIV, A NAPOLI I CASI AUMENTANO DEL 20 PER CENTO	49
	Vesuviolive.it	20/10/2017	HIV, A NAPOLI INFEZIONI AUMENTATE DEL 20%: I GIOVANI ETERO SONO I PIU' COLPITI	50
Rubrica Gilead - Radio/Tv				
10:00	Pharmastartv	23/10/2017	VIDEO (ORA: 10:00 NOTIZIA: 1.1)	52

Il ritorno dell'Aids

GLI ETERO I PIÙ COLPITI

A Napoli cresce del 20%

Scatta l'allarme dei medici: diffuso tra chi ha meno di 30 anni e soprattutto tra gli studenti

di **Raffaele Nespoli**

NAPOLI Il dato spaventa: nel 2017 a Napoli l'ospedale dei Colli ha registrato un aumento dei casi di Hiv del 20% rispetto al 2016. Come in un *déjà vu*, lo spettro della malattia si riaffaccia tra i giovanissimi, ma la verità oggi è che l'informazione sulla malattia non c'è più e quindi a farne le spese è la prevenzione, soprattutto tra i più giovani.

Molti ragazzi non considerano l'Hiv un rischio concreto forse perché attualmente, grazie alle nuove terapie, anche con l'Hiv si può vivere a lungo e bene. Il virus non è più percepito, come un allarme sociale. E neppure come la peste del Duemila come veniva definita negli anni Ottanta e Novanta del secolo scorso.

Eppure il problema del contagio a Napoli, e in Campania, sta tornando di grande attualità. Massimo Sardo, dirigente medico dell'azienda ospedaliera dei Colli di Napoli, parlando a margine

della rappresentazione «Oggi si recita l'HIV», ultima tappa del progetto «HimoVie» ideato dall'associazione Arcobaleno Aids, spiega che

Il fenomeno

La maggior parte dei ragazzi si accorge di essere contagiato già in fase avanzata

spesso la diagnosi è tardiva.

«I ragazzi che arrivano da noi il più delle volte hanno meno di 30 anni - dice -, se riuscissimo sempre ad intercettare i pazienti in modo precoce scopriremmo che l'età del contagio è anche più bassa. Del resto ci si espone al rischio, il più delle volte, con l'inizio dell'attività sessuale». Molti sono studenti universitari, altri scoprono di avere l'Hiv quando sono ancora tra i banchi di scuola.

Secondo le fonti ospedaliere, la maggior parte, però, si accorge di aver contratto l'infezione già in fase avanzata. Sono pochi infatti a fare il test per l'Hiv dopo aver avuto rap-

porti a rischio. Di qui la necessità di insistere con campagne informative che aiutino a fare prevenzione ma anche a combattere gli episodi discriminatori, che ancora oggi sono molti. Fa certo riflettere che tra i pazienti campani il 47% siano eterosessuali, solo il 32% omosessuali, a dimostrazione che non esistono «categorie a rischio». Esiste invece, e a quanto pare è diffusa tra i giovani napoletani, l'abitudine di sottovalutare il rischio.

«Il mondo in cui vivono i giovani - spiega Simona Marino, consigliera con delega alle Pari Opportunità del Comune di Napoli - è inondato da immagini e contenuti sessuali sempre più facilmente accessibili. I nostri ragazzi devono capire che anche se la patologia viene ormai cronizzata dai farmaci, è ancora un rischio reale». Proprio per cercare di fare prevenzione, ieri al Teatro Nuovo nei Quartieri Spagnoli gli studenti delle scuole Garibaldi, Casanova, Brunelleschi e Santi Apostoli hanno assistito alla messa in scena tratta dal volume «Vivere la siero-

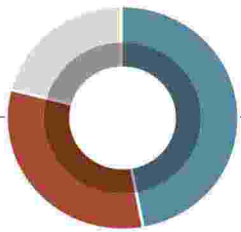
positività». Il racconto in prima persona di ragazzi che spiegano come si sono ammalati, dalla scoperta dell'infezione alle cure. «L'idea - dice Roberto Zunino, attore della compagnia teatrale Teatrosequenza - è stata quella di raccontare i problemi e il difficile percorso di accettazione della malattia di ragazzi coetanei affetti da Hiv». La campagna di sensibilizzazione, chiusa con la tappa di Napoli, ha avuto il patrocinio del Comune e del dipartimento delle Pari Opportunità, oltre al contributo non condizionato di Gilead Sciences. Ieri a Napoli c'era anche Margherita Errico presidente di Nps Italia onlus. È stata lei a denunciare l'assenza delle Istituzioni su questo tema. «Né il ministero dell'Istruzione né quello della Salute si fanno carico con interventi ufficiali e mirati. Ecco perché le nostre attività di prevenzione e di lotta allo stigma da anni si rivolgono agli studenti che, come dimostrano anche i dati emersi a Napoli, sono esposti ad un gravissimo rischio».



I dati

Aumento casi nel 2017
nella sola città di Napoli

+20%
Età media tra i 20 e i 30 anni



32% Omosessuali in Campania con HIV
47% Eterosessuali in Campania con HIV

Molti dei casi registrati a Napoli vedono coinvolti studenti universitari o di scuola superiore

centimetri

75,5

per cento di chi si ammala è rappresentato da maschi trentenni

24,5

per cento le donne che vengono contagiate dal virus

Sul palco

Una rappresentazione teatrale per diffondere tra i più giovani la conoscenza del rischio dell'Hiv. A Napoli «Oggi si recita l'HIV», ultima tappa del progetto «HlmoVie» ideato dall'associazione Arcobaleno Aids,



LA CAMPAGNA L'allarme del dirigente dell'azienda dei Colli, Sardo: da noi arrivano quando è troppo tardi

Aids, a Napoli i casi aumentano del 20%

NAPOLI. Chi pensava all'Aids come ad una malattia quasi dimenticata se non sconfitta, è rimasto di stucco nel sentire le parole di Massimo Sardo, dirigente medico dell'azienda ospedaliera dei Colli. Il quale senza ombra di dubbio ha affermato che «nel 2017 abbiamo avuto nella nostra azienda un aumento del 20% dei casi di Hiv rispetto all'anno precedente». Sardo, parlando a margine della rappresentazione "Oggi si recita l'Hiv" (ultima tappa del progetto "HimoVie", ideato dall'associazione Arcobaleno Aids con la collaborazione di Nps Onlus e Anlaid, il patrocinio del Comune e il contributo di Gilead Sciences), esprime preoccupazione per una malattia che ancora oggi è molto presente tra i giovanissimi. «Molti dei ragazzi che arrivano da noi hanno meno di 30 anni, e se riuscissimo sempre ad intercettare i nuovi contagi in modo precoce scopriremmo che l'età del contagio è anche più bassa. Del resto ci si espone al rischio il più delle volte con l'inizio dell'attività sessuale».

Sardo si è rammaricato del fatto



● Campagna di sensibilizzazione per i test anti Hiv

che oltre la meta dei pazienti arrivano in osservazione già in fase avanzata di infezione a dimostrazione che il test per l'Hiv è una scelta spesso tardiva e che campagne informative sono necessarie. Altro dato che fa riflettere è che tra i pazienti campani «il 47% sono eterosessuali ed il 32% omosessuali a dimostrazione che il virus può colpire chiunque».

LO SPETTACOLO. Per questo

si è pensato ad uno spettacolo teatrale, dedicato agli studenti delle scuole superiori, focalizzato sui temi della prevenzione dell'Hiv e delle malattie sessualmente trasmissibili. Spettacolo che ad ieri ha coinvolto migliaia di adolescenti.

Per Napoli la sede è stata il Teatro Nuovo nel cuore dei Quartieri Spagnoli dove i ragazzi hanno assistito alla messa in scena da parte della compagnia Teatrossequenza di

Torino una pièce tratta dal racconto di venti ragazzi sieropositivi che, nel volume "Vivere la sieropositività", narrano la loro storia e come hanno contratto l'infezione: dalla scoperta ai modi di affrontarlo e curarlo per sensibilizzarli rispetto ad una malattia che, seppur in maniera diversa rispetto ai decenni passati, continua a colpire tantissime persone ogni anno.

IL TREND NEGLI ULTIMI CINQUE ANNI. «Da almeno 5 anni il trend delle nuove infezioni in tutta Italia non tende assolutamente a diminuire, anzi è fisso intorno ai 4mila casi l'anno; quasi tutte infezioni a trasmissione sessuale ovvero l'84% di tutte le segnalazioni» precisa Margherita Errico presidente di Nps Italia onlus. «Siamo molto soddisfatti dello straordinario successo di HimoVie, che ci conferma ancora una volta che le storie dei nostri ragazzi sono un valido mezzo per coinvolgere gli studenti in una riflessione sui comportamenti a rischio» ha concluso Stefano Patrucco dell'Associazione Arcobaleno Aids.



1HZV &DQDQDLQLVLV%DRJ 6RF↓DO7RROER[

,Q DXPHQWR L FDVL GL +LY XQR VSHWDFROR SHU VHQVLELOL]]I

.QIHWLYRGRJDRQH 'RWW1HW _

,O WRXU KD WRFFDWR 1DSROL DO WHDWUR 1XRYP

m1HO DEELDP DDXWR QHOOD QRVWUD DJLHQGD XQ DXPHQWR
FDVL GL +LY ULVSHWWR DOOEDQQRDSUHLPRGHQWH} /EDOODUPH DI
6DUGR LULJHQWH PHGLFR GHOOEDJLHQGD RVSHGDOLHUD GHL &RO
3DUODQGR D PDUJLQH GHOO UDSSUHVHQWDJLRQH Í2JJL VL UHFL
WDSSD GHO SURJHWWR í+,PR9LHÚFRCHDWRRGDQDQEDVVRFLD]LRQH
FRQ OD FROODDBB2D]BFCO-DVGE]LRQH /RPEDUGLD H /DJLR
LO SDWURFLQLR GLSD &WPERGAWRGGHO 3DUL 2SSRUWXQLWç GHC

&RPXQH GL 1DSRQWULEXWR QRQFRQGE]LFCBFRULBH SUHRFFXSD]LRQH
SHU XQD PDODWWLD FKH DQFRUD RJJL a PROWR SUHVHQWH WUD L JLRYDQLVVLPL
QRL KDQQR PHQRVGLULXVQV VHPR VHPSUH DG LQWHUFHWWDUH L QXRYL FRQWDJL
VFRSULUHPPR FKH OEHWç GHO FRQWDJLR a DQFKH SL» EDVVD 'HO UHVWR FL VL
SL» GHOOH FRQ OELQLJLR GHOOEDWWLYLWç VHVXDOH} /R VSHFLDOLVWD HYLGH
SDJLHQWL DUULYDQR DOOD QRVWUD RVVHUYDJLRQH JLç LQ IDVH DYDQJDWD GL LQI
SHU OE+LY a XQD VFHOWD VSHVVR WDUGLYD H FKH FDPDQJQH LQIRUPDWLYH SHU II
DWWXDOH H FRPEDWVHUH JOL HSLVRGL GLVFULPLQDWRUL DQFRUD RJJL SUHVHQV
ID ULIOHWWHUH a FKH WUD L SDJLHQWL FDPDQQL mLO VRQR HWHURVHVXDOH H
GLPRVWUD]LRQH FKH LO YLUXV SX' FROSLUH FKLXQTXH}

3HU TXHVWR VL a SHQVDWR DG XQR VSHWDFROR WHDWUDOH GHGLFDWR DJOL V
VXHSULRUL IRFDOL]]DWR VXL WHPL GHOO SUHYHQJ]LRQH GHOO +,9 H GHOOH PDOD
6SHWDFROR FKH DG RJJL KD FRLQYROWR PLJOLDLD GL DGROHVHQWL GHOOH SU

3HU 1DSROL OD VHGHDFHBMDFRYRWMOD EXRUH GRVHXDUDWHDJLL 6SDJQROL
KDQQR DVVLVWLWR DOOD PHVVD LQ(\$F526D48D1SDURHLQROOD FRPSWRQLD
WUDWWR GDO UDFFRQWR GL YHQWL UDJDJLL VLHURSRVLWLYL FKH QHO YROXPH í9
ORUR VWRULD H FRPH KDQQR FRQWUDWWR OELQHJLRQHJLROODSHUD VFRSHUWD DL P
VHQVLELOL]]DUOL ULVSHWWR DG XQD PDODWWLD FKH VHSSXU LQ PDQLHUD GLYHL
FRQWLQXD D FROSLUH WQQLVVLPH SHUVRQH RJQL DQQR

m'D DOPHQR DQQL LO WUHQG GHOOH QXRYH LQIH]LRQL LQ WXWWD ,WDOLD QRQ '1
DQJL a ILVVR GDWL &RD ,VV GLFHPEUHTXDVLQWRVWRLOHJ]LRQD OEDQQR
WUDVPLVLRQH VHVXDOH RYYHUR OE GL WXWWH OH VHJDOD]LRQL HWHURVH
SUHFLVD 0DUJKHULWD (UULFR 3UHNHGQWUHLVW/LWVQLSRQOXM]LRQH H GL ORV
DOOR VWLJPD GD DQQL VL ULYROJRQR DJOL VWXGHQWL GHL TXDOL Q« LO 0LQLVW
6DOXWH VL IDQQR FDULFR FRQ LQWHUYHQWL XIIFLDOL H PLUDWL}

&RQ 1DSROL VL a FKLXVD OEHGL]LRQH FKH KD YLVWR ROWUH JUDQGH SDUV
DOOELQWHUQR GHL WHDWUL PD DQFKH VXL FDQDOL VRFLDO GHGLFDWL DOO LQIR
SURJHWWR H DO FRQFRUVR D SUHPL LQ FXL VWXGHQWL HG LQVHJDQWL GL WXV
WUDVPHVPHQLFDUH OD ORUR SHUFH]LRQH GHOO PDODWWLD m6LDPR PROWR VF
VWUDRUGLQDULR R9LFFHWFRGLFRQIHUPD DQFRUD XQD YROWD FKH OH VWRULH GHI
VRQR XQ YDOLGR PH]]R SHU FRLQYROJHUH JOL VWXGHQWL LQ XQD ULIOHVLRQH \
VXOO DFFRJOLHQJD GHOOH SHUVRQH VLHURSRVLWLYH 3HU TXHVWD UDJLRQH FRQ
D JLUDUH O ,WDOLD H DG LQFRQWMDLQROVWLOSLFRQIFLQDLBQAKLDUDWR
\$UFREDOHQR \$LGV

m LGHD a VWDWD TXHOOD GL UDFFRQWUDUH DWUDYHUVR OR VSHWDFROR OH GL
DFFHWWD]LRQH GHOO PDODWWLD GL UDJDJLLFRERHWRODQDQVWL GD +,9} KD FRP
GHOO &RPSDQQLD WHDWUDOH 7HDWURVHTXHQJD m3HUFK a O \$,'6 HVLVWH DQFRUD
SL» FRQWURODELOH ULVSHWWR DO SDVVDWR HG a LPSRUWDQWH FRQWLQXDUH I
VHQWLWR GLUH H VXOOH IDOVH UBSHURLELQQL ,WGRSRYVDFLRFKHWVHXH OR
VSHWDFROR H O LQFRQWUR FRQ HVSHUWL GHO VHWWRUH ULSRUWD DOOD SUHY

'2771(7 ,7

SHULFROL H DFFRUJLPHQWL GD DGRWWDJH \$SRPHYGDWUXWOD GLIIXVLRQH GHO YI
OË\$VVRFLDJLRQH H GHOOD VHJLRQH &DPSDQLD GHVLGHUR ULQJUDJLDUH OD VHQVL
SURIHVVRUL GHJOL LVWLWXWL *DULEDOGL &DVDQRYD %UXQHOHVFKL H 6 \$SRV\
UDJJLXQJHUH DQFKH JOL VWXGHQWL GHOOD SHULIHUHKHGWOD FLWWç FRQ TXHVW
(UULFURHVLGHQWH GL 136 ,WDOLD RQOXV

5LQJUDJLDPR FKL VXSSRUWD OD QRWUD 5HJLRQH ODXHVLWHDG LQ TXHVWR FDVR
LQLJLDWLYH HGXFDJLRQDOL FRHUHQWL FRQ TXDQWR LQGLFDWR QHO ÍSLDQR QDJLI
\$, '6 31\$, '6 Í QHO TXDOH VL ID VSHFLILFR ULIHULPHQR DOOD QHFHVVLWç GL PHW
ILQDOLJJDWH DG HOLPLQDUH OR VWLJPD H OD GLVFULPLQDJLRQH DQFRUD HVLVWH
\$VVLFXUDQGR OH FXUH SKH BLYHQWLDQEHQPHUHQDQR TXLQGL OH VLQHUJLH HGXF
FRQ LO VHWWRUH GL IRUPBQFRVFRDVLFRWKB2' 3ROLWLFD GHO
)DUPDFR H 'LVSRLWLYL GHOOD 'LUHJLRQH *HQHUDOH GHOOD 6DOXWH HG LO &RR
6DQLWDULR 5HJLRQH &DPSDQLD

VHJXLFL VX

&KL VLSFRDJLRQHW DWL

\$GHULDPWDOORUG
+21FRGH SHU O DIILGDELOLWç
GHO LQIRUPDJLRQH PHGLFD
9HULILFD TXL

&RQLJLRQL GULXWDFOLJLR (GLWRUH V U O 3DUWLD ,9\$

HIV, A NAPOLI INFEZIONI AUMENTATE DEL 20%. TRA I PIU' COLPITI GIOVANI ETERO

Articolo pubblicato il: 20/10/2017 14:05 Riceviamo e pubblichiamo un comunicato stampa giunto in redazione: «Nel 2017 abbiamo avuto nella nostra azienda un aumento del 20% dei casi di Hiv rispetto all'anno precedente». L'allarme - si legge nella nota - arriva da Massimo Sardo, dirigente medico dell'azienda ospedaliera dei Colli di Napoli. Parlando a margine della rappresentazione "Oggi si recita l'HIV" (ultima tappa del progetto "HlmoVie", ideato dall'associazione Arcobaleno Aids con la collaborazione di NPS Onlus e Anlaidis sezione Lombardia e Lazio, il patrocinio del Comune e del Dipartimento delle Pari Opportunità del Comune di Napoli, il contributo non condizionato di Gilead Sciences), Sardo esprime preoccupazione per una malattia che ancora oggi è molto presente tra i giovanissimi. «Molti dei ragazzi che arrivano da noi hanno meno di 30 anni, e se riuscissimo sempre ad intercettare i nuovi contagi in modo precoce scopriremmo che l'età del contagio è anche più bassa. Del resto ci si espone al rischio del contagio il più delle volte con l'inizio dell'attività sessuale». Lo specialista evidenzia - si legge - anche che «Oltre la metà dei pazienti arrivano alla nostra osservazione già in fase avanzata di infezione a dimostrazione che il test per l'Hiv è una scelta spesso tardiva e che campagne informative per far conoscere la presenza ancora attuale, e combattere gli episodi discriminatori ancora oggi presenti, sono necessarie». Altro dato che fa riflettere è che tra i pazienti campani «il 47% sono eterosessuali ed il 32% omosessuali a dimostrazione che il virus può colpire chiunque». Per questo si è pensato ad uno spettacolo teatrale, dedicato agli studenti delle scuole medie superiori, focalizzato sui temi della prevenzione dell'HIV e delle malattie sessualmente trasmissibili. Spettacolo che ad oggi ha coinvolto migliaia di adolescenti delle principali città italiane. Per Napoli la sede scelta è stata il Teatro Nuovo nel cuore dei Quartieri Spagnoli dove i ragazzi hanno assistito alla messa in scena da parte della compagnia TEATROSEQUENZA di Torino di quanto tratto dal racconto di venti ragazzi sieropositivi che, nel volume "Vivere la sieropositività", narrano la loro storia e come hanno contratto l'infezione. Con Napoli si è chiusa l'edizione 2016/2017 che ha visto oltre grande partecipazione non solo all'interno dei teatri ma anche sui canali social, dedicati all'informazione e alla divulgazione del progetto, e al concorso a premi in cui studenti ed insegnanti di tutta Italia si sono confrontati nel trasmettere e comunicare la loro percezione della malattia. «L'idea è stata quella di raccontare, attraverso lo spettacolo, le difficoltà e il difficile percorso di accettazione della malattia di ragazzi coetanei affetti da HIV» ha commentato Roberto Zunino, attore della Compagnia teatrale Teatrosequenza. «Perché l'AIDS esiste ancora, anche se fortunatamente è più controllabile rispetto al passato, ed è importante continuare a parlarne anche ironizzando sui sentito dire e sulle false informazioni, troppo facilmente reperibili. Il dibattito che segue lo spettacolo e l'incontro con esperti del settore riporta alla prevenzione e alla consapevolezza di pericoli e accorgimenti da adottare per evitare la diffusione del virus»

& \$ 0 3 \$ * 1 (

6L FKLXGH D 1DSROL +,PR9LH

TGFCIKQPPGVQDTG

&RQ OD UDSSUHVHQWDJLRQH WHDWUDOH 32JJL VL UHF
1DSROL FRQ LO SDWURFLQLR GHO &RPXQH H GHO 'LS
RSSRUWXQLWj O XOWLPD WDSSD GHO GHO SURJHV
GDOO¶\$VVRFLD]LRQH \$UFREDOHQR \$LGV FRQ OD FRO
RQOXV H \$QODLGV VH]LRQH /RPEDUGLD H /DJLR H LO F
FRQGL]LRQDWR GL *LOHDG 6FLHQFHV

/R VSHWDFROR WHDWUDOH GHGLFDWR DJOL VWXGH
VXSHULRUL q IRFDOL]]DWR VXL WHPL GHOOD SUHYHQ
PDODWWLH VHVVDOPHQWH WUDVPLVVLELOL H D RJJL
DGROHVFHQWL GHOOH SULQFLSDOL FLWWj LWDOLDQH

©,O PRQGR LQ FXL YLYRQR L JLRYDQL GLFH O¶DVVH
6LPRQD ODULQR q LQRQGDWR GD LPPDJLQL H FRQWH
IDFLOPHQWH DFFHVVLELOL ODGGRYH LQWHUQHW H V
FRQWLQXD JDUDQWLWD GDOOR VPDUWSKRQH KDQQR S
SRVVLELOLWj GL LQIRUPD]LRQH HG LQWHUD]LRQH VXC
DVVROXWDPHQWH LPSRUWDQWH IDUH VHVVR FRQ OH S
OH LQIRUPD]LRQH FLUFD OH PDODWWLH VHVVDOPHQ'
GHYRQR FDSLQH FKH DQFKH VH OD SDWRORJLD YLHQF
IDUPDFL q DQFRUD XQ ULVFKLR UHDOH H SRL FL VRC
DOFXQH GHOOH TXDOL VL ULWHQHVDQR VFRPSDUVH H
,QILQH RFFRUUH ULPXRYHUH RJQL WLSR GL VWHUHRW
DWWULEXLVFD XQD FRUOHOD]LRQH WUD LGHQWLWj GL
H OH VXGGHWWH SDWRORJLH^a

©'D DOPHQR FLQTXH DQQL LO WUHQG GHOOH QXRYH LC
WHQGH DVVROXWDPHQWH D GLPLQXLUH VRWWROLQH
SUHVLGHQWH GL 136 ,WDOLD RQOXV H DQ]L q ILVVR
O¶DQQR TXDVL WXWWH LQIH]LRQL D WUDVPLVVLRQH '
OH VHJQDOD]LRQL /H QRWUH DWLWYLVWj SUHYHQ]LRQ
DQQL VL ULYROJRQR DJOL VWXGHQWL GHL TXDOL Qp L
TXHOOR GHOOD 6DOXWH VL IDQQR FDULFR FRQ LQWH

&RQ 1DSROL VL q FKLXVD O¶HGL]LRQH FKH KD
SDUWHFLSD]LRQH QRQ VROR DOO¶LQWHUQR GHL WHD'
GHGLFDWL DOO LQIRUPD]LRQH H DOOD GLYXOJD]LRQH
D SUHPL LQ FXL VWXGHQWL HG LQVHJQDQWL GL WXWW
WUDVPHWWHUH H FRPXQLFDUH OD ORUR SHUFH]LRQH

©6LDPR PROWR VRGGLVIDWWL GHOOR VWUDRUGLQDUL
FRPPHQWD 6WHIDQR 3DWUXFFR GHOO¶\$VVRFLD]LRQH :

+(\$ / 7 + ' (6 . , 7 : (%

FRQIHUPD DQFRUD XQD YROWD FKH OH VWRULH GHL Q
PHJJR SHU FRLQYROJHUH JOL VWXGHQWL LQ XQD ULIOF
ULVFKLR H VXOO DFFRJOLHQJD GHOOH SHUVRQH VLHL
FRQWLDPR GL FRQWLQXDUH DQFKH QHO D JLUDUH
JLRYDQL^a

+,PR9LH QRQ ILQLVFH TXL DO WHUPLQH GHOOD UDSSU
DQQXQFLDWD O HGLJLRQH FRQ GDWH H 5HJLR

1RQ SHUGHUWL OH QRVWUH QRWLJLH

5LFHYL JUDWXLWDPHQWH JOL DJJLRUQDPHQWL GL +HDOWK'HVN
R VXOOR VPDUWSKRQH

(PDLO

5HJLVWUDWL



&DSSRWWR 7I 3DUDFHWDI, QJURVVR 'HPHQJD L
&RVWL 3UHY SUHQGHWH ODPDGLQIVHJQDOL
6LWR 8IILFLD WXWWR PD GDOO DQGI
\$Q SUHYHQWLY KHDOWKGHVN L \$Q (XURFDOL 65 KHDOWKGHVN L

7DJOLD OH 'HPHQJD X+LY WUD L9LUXV R ED
FDVR VX WIH GLVFULP 8Q DQDOLV
SUHYHQLEL VDQJXH
\$Q FRPSDUDVH KHDOWKGHVN L KHDOWKGHVN L KHDOWKGHVN L

/HJJL DQFKH

,/)\$50\$&,67\$21/,1(,7 :(%

4XRWLGLDQR GHOOD)HGHUDJLRQH 2J9HQHJGUPDF2772%5V(DOLDQL

5HGDJLRQHHLFL &RPPHU

5HJLRQL H \$VO

+RPH)HGHUDJLRQHURQDFKH	*RYHUQR H 5HJLRQL	/DYRUR	6FLHQJD	6WXGL
H 2UGLQL	3DUODPHQWR \$6/	H 3URIHVVLRQ	RQDUPDFL	H \$QDOLVL	

6HJXL LO)DUPDFLWVD2Q

[7ZHWW](#)

5HJLRQL H \$6/

+LY \$ 1DSROL LQIHJLRQL DXP HQWDWH GHO 7UD L SL• FROSLWL L JLR YDQL HWHUR

\$ 1DSROL XOWLPD WDSSD GHO SURJHWWR 3+,PR9LH' LGHDWR GDOO1DVVRFLLJLRQH \$UFREDOHQR \$LGV OD FROODERUDJLRQH GL 1SV 2QOXV H \$QODLGV VHJLRQH /RPEDUGLD H /DJLR LO SDWURFLQLR GHO &RPXQH H GHO 'LSDUWLPHQWR GHOOH 3DUL 2SSRUWXQLWJ GHO &RPXQH GL 1DSROL

277 *XDL DEEDVVDUH OD JXDUGLD FRQWUR O1\$LGV XQD PDODWWLD FKH DO QHWWR OXQJD VRSUDYYLYHQJD GHL VLHURSRVLWLYL ID FRQLXDPHQWH QXRYL FRQWDJL VRSUDWXXWWR WUD JLR YDQL H JLR YDQLVVLPL FKH FRQRVFRQR SRFR R QXOOD GHO Y H GHOOD VLQGURPH GD LPPXQRGHILFLHQJD DFTXLVLWD

31HO DEELDPR DYXWR QHOOD QRWUD DJLHQGD XQ DXP HQWR GHO GHL FDVL GL +LY ULVSHWWR DOO1DQQR SUHFHGHODWMLPR1DQGLRPHHWWL YD GD PHGLFR GHOO1DJLHQGD RVSHGDOLHUD GHL &ROOL GL 1DSROL

3DUODQGR D PDUJLQH GHOOD UDSSUHVHQWDJLRQH WJLRDVLVW DSHFDVH O1SURJHWWR 3+,PR9LH' LGHDWR GDOO1DVVRFLLJLRQH \$UFREDOHQR \$LGV FRQ OD FROODERUDJLRQH GL 1SV 2QOXV VHJLRQH /RPEDUGLD H /DJLR LO SDWURFLQLR GHO &RPXQH H GHO 'LSDUWLPHQWR GHOOH 3DUL 2SSRI &RPXQH GL 1DSROL LO FRQWULEXWR QRQ FRQLJLRQDWR GL *LOHGD 6FLHQFHV 6DUGR HVSULPH SI SHU XQD PDODWWLD FKH DQFRUD RJJL q PROWR SUHVHQWH WUD L JLR YDQLVVLPL

30ROWL GHL UDJDJL FKH DUULYDQR GD QRL KDKQR RHQRFLVVL DQVHPSUH DG LQWHUFWHWWDUH L QXRYL FRQWDJL LQ PRGR SUHFRFH VFRSULUHPPR FKH O1HWI GHO FROWD.IIR q DQ 'HO UHVWR FL VL HVSQRH DO ULVFKLR GHO FRQWDJLR LO SL• GHOOH 13L/H W W LPL JLRUQL@DW VSHFLDOLVWD HYLGHQJLD DQFKH FKH 3ROWUH OD PHWD GHL SDJLHQWL DUULYDQR DOOD QRWUD RVV DYDQJLDW GL LQIHJLRQH D GLPRVWUDJLRQH FKH LO WHVW SHU O1+LY q XDPDFL FHHWWR HBUFL LQIRUPDWLYH SHU IDU FRQRVFHUH OD SUHVHQJD DQFRUD DWXDOH H FRFREDWHLH JOT HSLVRL GL PI VL UHSOLF1DQDOLVL G /RUHQJLQ DO VHPLQDULR)R IDUPDFLWVL QRQ HURJDR SU LOVDQLWRUWHURVHVXDOL HG

\$OWUR GDWR FKH ID ULIOHWWHUH q FKH WUD L SDJLHQWL FDPDQL 3LOVDQLWRUWHURVHVXDOL HG RPRVHVVDGLPRVWUDJLRQH FKH LO YLUXV SXz FROSLUH FKLXQTXH' &RQFRUR IDUPDFLH 36X S: 0LQLVWHUR JDUDQWLVFD DSS: WXXWRLO WHHWRUHOH H1SPEURVLR /HWWLHL &ROYLQLRQDJLRQDQH)RII GL ULVXODWL GD TXDOL UL GHOOD SURIHVVLRQH /D UHOI

3HU TXHVWR VL q SHQVDWR DG XQR VSHWDFROR WHDWUDOH GHGLFRVWRLO WHHWRUHOH QVXSHULRUL IRFDOLJJDWR VXL WHPL GHOOD SUHYHQJLRQH GHOO +,9 H GHOOH PDODWWLH VHVVDOPHC 6SHWDFROR FKH DG RJJL KD FRLQYROWR PLJOLDL GL DGROHVHQWL GHOOH SULDFLSDH LLWJ L

3HU 1DSROL OD VHGH VFHOWD q VWDWD LO 7HDWUR 1XRYR QHOYHXRUH GHL 4XDWLHUL 6SDJORL UDJDJL KQQR DVVLVWLWR DOOD PHVVD LQ VFHQD GD SDUWH GHOOD VDFLQR DQWLQYHJYHJL Q TXDQWR WUDWWR GDO UDFRQR GL YHQWL UDJDJL VLHURSRVLWLYL BKH GHOH FROWR 39LYHUH OD QDUUDQR OD ORUR VWRULD H FRPH KQQR FRQWUDWWR O1LQIHJLRQH GDOVHWWRSDODLQ 3DUPDFL FXUDUOR SHU VHQLLELOJJDUOL ULVSHWWR DG XQD PDODWWLD FKH VHSMLQHPOHMDPH GHOUGO L SDVVDWL FRQLXGD D FROSLUH WDQWLVLPH SHUVRQH RJQL DQQR H VL GHFLGH LO IXWXUR GHOC /HJJH &RFRUHQJD &KLQP

7)>-3: 2%430- q 3637'343

46-13 4-%23)'3231-% '90896% 74)88%'30- 74368 8)'2303+-%

FHUFQ QHO VL

:()3

*383

,31) 2%430 %:)00-23 &)2):)283 7%0)623 '%7)68% '%0%&6- 0) %086) 7) z-32-

'VSRREGIBPMXMBEYVX]PI

-P 1EXXMRSPWSREGE

,MZ E 2ETSPM Ú FSSQ H MRJIR^MSRM
EYQIRXEXI HIP RIP +MSZERM IH
IXIVS XVE M TMè GSPTMXM

%68-'30- '366)0%8-

7MIVSTSWMXMZS 4SWMXZS EPP ,
HSRRI 8EPPYXS TMè KMSZERI LE
YR QSWXVS] m)VE PE

m2IP EFFMEQS EZYXS RIPPE RSWXVE E^MIRH
VMWTIXXS EPP"ERRS TVIGIHIRXIJ 0"EPPEVQI EV
QIHMGs HIPP"E^MIRHE SWTIHEPMIVE HIM 'SPPM
VETTVIWIRXE^MSRI -3KKM WM VIGMXE P",.-:— Yf
MHIEXS HEPP"EWWSGME^MSRI %VGSFEPIRS %MF
%RPEMHW WIA^MSRI 0SQFEVHME I 0E^MS MP TEX
HIPPI 4EVM 3TTSVXYRMXÓ HIP 'SQYRI HM 2ETSP
+MPIEH 7GMIRGIW 7EVHS IWTVMQI TVISGGYTE^
SKKM Ú QSPXS TVIWIRXI XVE M KMSZERMWWMQI

m1SPXM HIM VEKE^AM GLI EVVMZERS HE RSM LE
WIQTVI EH MRXIVGIXXEVI M RYSZM GSRXEKM MR
HIP GSRXEKMS Ú ERGLI TMè FEWWE (IP VIWXS
TMè HIPPI ZSPXI GSR P"MRM^MS HIPP"EXXMZMX

0S WTIGMEPMWXE IZMHIR^ME ERGLI GLI m3PXVI
SWWIVZE^MSRI KMÓ MR JEWI EZER^EXE HM MRJI
P",MZ Ú YRE WGIPXE WTIWWS XEVHMZE I GLI GE
PE TVIWIR^E ERGSVE EXXYEPI I GSQFEXXIVI KP
TVIWIRXM WSRS RIGIWWEVMI| %PXVS HEXS GL
GEQTERM mMP WSRS IXIVSWIWWYEPM IH MP
MP ZMVYV TYá GSPTMVI GLMYRUYI|

4IV UYIWXS WM Ú TIRWEXS EH YRS WTIXXEGSPS
WGYSPI QIHMI WYTIVMSVM JSQEPMA^EXS WYM)
QEPEXXMI WIWWYEPQIRXI XVEWQMWWMFMPM 7
QMKPMEME HM EHSPIWGIRXM HIPPI TVMRGMTEP
WXEXE MP 8IEXVS 2YSZS RIP GYSVI HIM 5YEVXM
EWWWMXMXS EPPE QIWE MR WGIWE HE TEVXI I
8SVMRS HM UYERXS XVEXXS HEP VEGGSRXS HM
-:MZIVI PE WMIVSTSWMXMZMXÓ— REVVERS PE
P"MRJI^MSRI HEPPE WGSTIVXE EM QSHM HM EJ.
VMWTIXXS EH YRE QEPEXXME GLI WITTYV MR QI
TEWWE XM GSRXMRYE E GSPTMVI XERXMWWMQI

m(E EPQIRS ERRM MP XVIRH HIPPI RYSZI MF
EWWSPYXEQIRXI E HMQMRYMVI ER^M Ú JMWWS
GEWM P"ERRS UYEWX YXXXI MRJI^MSRM E >
YXXXI PI WIKREPE^MSRM IXIVSWIWWYEPM
)VVMGS 4VIWMHIRXI HM 247 -XEPME SRPYW m0I
EPPS WXMKQE HE ERRM WM VMZSPKRS EKPM V
HIPPI"-WXVY^MSRI RÚ UYIPPS HIPPE 7EPYXI WM
QMVEXM| 'SR 2ETSPM WM Ú GLMYWE P"iHM^MS
TEVXIGMTE^MSRI RSR WSPS EPP"MRXIVRS HIM X

+ -WGLME JSXSKVEJM
+SSKPI I M QMRMWXVM

,/ 9,'(2 3,8 9,672

8VEKIHME
YR ZMGMR
m0YM IVE)
TIVSRE
VMWIVZEXE HMKRMXS

9\$, \$ 7877, , 9.

/(3.0 &21'.9.6(

8025,602 ,1&2035(62
6HVVR RUDOH QH
GHO PDWULPRQLF
QXRYR FDVR PD
YROWD ILQLVHF F

&\$1\$'\$

9LQFH PLOLRQL
ORWWHULD H VFI
QRQ GLYLGHUOL
ILGDQ]DWD

/ \$ 5.&(5&\$

\$VSRUWDWR XQ F
VWRPDFR VHQJD I
OD SULPD YROWD
H

EPP MRJSVQE^MSRI I EPPE HMZYPKE^MSRI HIP 1
WXYHIRXM IH MRWIKRERXM HM YXXE -XEPME W
GSQYRMGEVI PE PSVS TIVGI^MSRI HIPPE QEPEX
WXVESVHMREVMS WYGGIWW S HM , -QS:MI G LI G
WXSVM I HIM RSWXVM VEKE^M WRSR YR ZEPMHS
VMJPIWWMSRI WYM GSQTSVXEQIRXM E VMWGLM
WMIVSTSWMXMZI 4IV UYIWXE VEKMSRI GSRXME
P -XEPME I EH MRGSRXVEVI EPXVM KMSZERM| LI
HIP P % WWSGME^MSRI % VGSFEPIRS % MHW

m0 MHIE Ú WXEHE UYIPPE HM VEGGSRXEVI EXX
HMJJMGMPI TIVGSVWS HM EGGIXXE^MSRI HIPPE
LE GSQQIRXEXS 6SFIVXS >YRMRS EXXSVI HIPPE
8IEXVSWIUYIR^E m4IVGLÚ P %-(7 IWMWXI ERGS\
GSRXVSPPEFMP I VMWTIXXS EP TEWWEXS IH Ú M
MVSRRM^ERHS WYM WIRXMXS HMVI I WYPPI JEPV
VITIVMFMPM -P HMFEXXMXS GLI WIKYI PS WTID
VMTSVXE EPPE TVIZIR^MSRI I EPPE GSRWETIZSF
EHSXXEVI TIV IZMXEVI PE HMJJYWMSRI HIP ZMV
HIPPE WI^MSRI 'EQTERME HIWMHIVS VMRKVE^ME
I HIM TVSJIWWSVM HIKPM MWXMXYXM +EVMFEPI
WMEQS PMIXM HM IWWIVI VMYWGMXM E VEKKMY
GMXXÓ GSR UYIWXE MRM^MXMZE| LE EKKMYRXS
SRPYW m6MRKVE^MEQS GLM WYTTSVXE PE RSV
EJJMRGLÚ WM VIEPM^MRS UYIWXI MRM^MEXMZ
RIP -TMERS RE^MSREPI HM MRXIVZIRXM GSRXVS
WTIGMJMGS VMJIVMQIRXS EPPE RIGIWWMXÓ HM
IPMQMREVI PS WXMKE I PE HMWGVQMRE^MSR
, -: %WWMGYVERHS PI GYVI GLI HMZIRXERS WIG
PI WMRIVKMI IHYGE^MSREPM GSR MP WIXXSVI H
9KS 8VEQE (MVMKIRXI 93(4SPMXMGE HIP *EV
+IRIVEPI HIPPE 7EPYXI IH MP 'SSVHMREQIRXS H
'EQTERME

) -, -QS:MI— RSR JMRMWGI UYM EP XIVQMRI HIP
ERRYRGMEXE P^IHM^MSRI GSR HEXI I 6IK

:IRIVHP 3XXSFVI 9PXM QS EKKMSVREQIRXS
k 6-463(9>-32) 6-7)6:%8%

3275(%(,17(5(66\$57, \$1&+(

6FRSUL FRPH OH OHQWL 67(,1(5 +DL SDUWLWD LYD" %XVLQHVV C
YLWD -HHS &RPSDVV
RFFKLDOL LW

5XEDWH IRWR LQWLPH GL 'LOHV 3VRULDVL 4XDOL VRQR L VLQV
GHOOD EHOOLVVLPD FRQGXXWI 1RYDUWLV
WRSILYH LW

\$VVLFXUD OD WXD \$XWR GD ½ \$XWR DJLHQGDOL &HQWR PDFF

/2 678',2
7LQWXUD SHU L F
SL• GL YROWH C
SURYRFD FDQFUF

/ \$'',2
ORUWR ODVVD D
1DSROL DQQL
GLLFR)DOFR

&\$/&,2 62772 &+2&
6FRQWUR LQ FDP
SRUWLHUH

\$SSDUWDPHLQW&FDVLPLUR
ODQDVVHL

9(1',7\$ \$33\$57\$0(172 \$ 520\$

9(1', 7877, *, \$/\$33\$57\$0(17, .1
9(1',7\$,1 =21\$ &2//, 32578(16,

7)>-3: 2%430- q 3637'343

46-13 4-%23)'3231-% '90896% 74)88%'30- 74368 8)'2303+-%

FHUFQ QHO VL

:()3

*383

,31) 2%430 %:)00-23 &)2):)283 7%0)623 '%7)68% '%0%&6- 0) %086) 7) z-32-

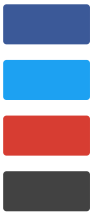
'VSR EGE B P M X M B E Y V X J P I

-P 1EXXMRSPWSREGE

,MZ E 2ETSPM Ú FSSQ H MRJI^MSRM
EYQIRXEXI HIP RIP +MSZERM IH
IXIVS XVE M TMè GSPTMXM

%68-'30- '366)0%8-

7MIVSTSWMXMZS 4SWMXMZS EPP ,
HSRRI 8EPPYXS TMè KMSZERI LE
YR QSWXVS| m)VE PE



m2IP EFFMEQS EZYXS RIPPE RSWXVE E^MIRH
VMWTIXXS EPP^ERRS TVIGIHIRXIJ 0^EPPEVQI EV
QIHMGS HIP^E^MIRHE SWTIHEPMIVE HIM 'SPPM
VETTVIWRXEA^MSRI -3KKM WM VIGMXE P^,-:— Yf
MHIEXS HEPP^E^WWSGME^MSRI %VGSFEPIRS %Mf
%RPEMHW WIA^MSRI OSQFEVHME I OE^MS MP TEX
HIPPI 4EVM 3TTSVXYRMO HIP 'SQYRI HM 2ETSP
+MPIEH 7GMIRGIW 7EVHS IWTVMQI TVISGGYTE^
SKKM Ú QSPXS TVIWRXI XVE M KMSZERMWWMQI

m1SPXM HIM VEKE^AM GLI EVVMZERS HE RSM LE
WIQTVI EH MRXIVGIXXEVI M RYSZM GSRXEKM MR
HIP GSRXEKMS Ú ERGLI TMè FEWWE (IP VIWXS
TMè HIPPI ZSPXI GSR P^MRM^MS HIP^EXXMZMX

OS WTIGMEPMWXE IZMHIR^ME ERGLI GLI m3PXVI
SWWIVZE^MSRI KMÓ MR JEWI EZER^EXE HM MRJI
P^,MZ Ú YRE WGIPXE WTIWWS XEVHMZE I GLI GE
PE TVIWR^AE ERGSVE EXXYEPI I GSQFEXXIVI KP
TVIWRXM WSRS RIGIWWVMI| %PXVS HEXS GL
GEQTERM mMP WSRS IXIVSWIWWYEPM IH MP
MP ZMYYW TYã GSPTMVI GLMYRUYI|

4IV UYIWXS WM Ú TIRWXS EH YRS WTIXXEGSPS
WGYSPI QIHMI WYTIVMSVM JSGEPM^A^EXS WYM)
QEPEXXMI WIWWYEPQIRXI XVEWQMWWMFMPM 7
QMKPMEME HM EHSPWIGIRXM HIPPI TVMRGMTEP
WXEXE MP 8IEXVS 2YSZS RIP GYSVI HIM 5YEVXM
EWWWMXMS EPPE QIWE MR WGIRES HE TEVXI I
8SVMRS HM UYERXS XVEXXS HEP VEGGSRXS HM
-:MZIVI PE WMIVSTSWMXMZMXÓ— REVVERS PE
P^MRJI^MSRI HEPPE WGSTIVXE EM QSHM HM EJ.
VMWTIXXS EH YRE QEPEXXME GLI WITTYV MR QI
TEWWEYM GSRXMRYE E GSPTMVI XERXMWWMQI

m(E EPQIRS ERRM MP XVIRH HIPPI RYSZI MF
EWWSPYXEQIRXI E HMQMRYMVI ER^AM Ú JMWWS
GEWM P^ERRS UYEWX YXXI MRJI^MSRM E)
YXXI PI WIKREPE^MSRM IXIVSWIWWYEPM
)VVMGS 4VIWMHIRXI HM 247 -XEPME SRPYW m0I
EPPS WXMKE HE ERRM WM VMZSPKRS EKPM V
HIPPI^WXVY^MSRI RÚ UYIPPS HIPPE 7EPYXI WM
QMVEYM| 'SR 2ETSPM WM Ú GLMYWE P^IHM^MS

+ -WGLME JSXSKVEJM
+SSKPI I M QMRMWXVM

./ 9,'(2 3,8 9,672
(VSKE

9\$, \$ 7877, , 9.

/(3.Ô 221',9.6(

8025,602 ,1&2035(62
6HVVR RUDOH QH
GHO PDWULPRQLF
QXRYR FDVR PD
YROWD ILQLVFH F

&\$1\$'
9LQFH PLOLRQL
ORWWHULD H VFI
QRQ GLYLGHUOL
ILGDQJDWD

/\$ 5,&(5&\$
\$VSRUWDWR XQ F
VWRPDFR VHQJD I
OD SULPD YROWD
H

TEVXIGMTE^MSRI RSR WSPS EPP^MRXIVRS HIM X
EPP MRJSVQE^MSRI I EPPE HMZYPKE^MSRI HIP 1
WXYHIRXM IH MRWIKRERXM HM YXXE -XEPME W
GSQYRMGEVI PE PSVS TIVGI^MSRI HIPPE QEPEX
WXVESVHMREVMS WYGGIWWWS HM , -QS:MI GLI G
WXSVM I HIM RSWXVM VEKE^M WSRS YR ZEPMHS
VMJPIWWSRI WYM GSQTSVXEQIRXM E VMWGLM
WMIVSTSWMXMZI 4IV UYIWXE VEKMSRI GSRXME
P -XEPME I EH MRGSRXVEVI EPXVM KMSZERM| LI
HIP^%WWSGME^MSRI %VGSFEPIRS %MHW

m0 MHIE Ú WXEUE UYIPPE HM VEGGSRXEVI EXX
HMJJMGMPI TIVGSVWS HM EGGIXXE^MSRI HIPPE
LE GSQQIRXEXS 6SFIVXS >YMRMS EXXSVI HIPPE
8IEXVSWIUYIR^E m4IVGLÚ P %-(7 IWMWXI ERGS\
GSRXVSPPEFMP I VMWTIXXS EP TEWWEXS IH Ú M
MVSRM^ERHS WYM WIRXMXS HMVI I WYPP I JEPV
VITIVMFMPM -P HMFEXXMXS GLI WIKYI PS WT I\
VMTSVXE EPPE TVIZIR^MSRI I EPPE GSRWETIZSF
EHSXXEVI TIV IZMXEVI PE HMJJYWMSRI HIP ZMV
HIPPE WI^MSRI 'EQTERME HIWMHIVS VMRKVE^ME
I HIM TVSJIWWSVM HIKPM MWXMXYXM +EVMFEPT
WMEQS PMIXM HM IWWIVI VMYWGMXM E VEKMY
GMXXÓ GSR UYIWXE MRM^MXMZE| LE EKKMYRXS
SRPYW m6MRKVE^MEQS GLM WYTTSVXE PE RSV
EJJMRGLÚ WM VIEPM^MRS UYIWXI MRM^MEXMZ
RIP -TMERS RE^MSREPI HM MRXIVZIRXM GSRXVS
WTIGMJMGS VMJIVMQIRXS EPPE RIGIWWMXÓ HM
IPMQMREVI PS WXMKQE I PE HMWGVQMRE^MSR
, -: %WWMGYVERHS PI GYVI GLI HMZIRXERS WIG
PI WMRIVKMI IHYGE^MSREPM GSR MP WIXXSVI H
9KS 8VEQE (MVMKIRXI 93(4SPMXMGE HIP *EV
+IRIVEPI HIPPE 7EPYXI IH MP 'SSVHMREQIRXS H
'EQTERME

) -,-QS:MI— RSR JMRMWGI UYM EP XIVQMRI HIP
ERRYRGMEXE P^IHM^MSRI GSR HEXI I 6IK

:IRIVHb 3XXSFVI 9PXMQS EKKMSVREQIRXS
k 6-463(9>-32) 6-7)6:%8%

/2 678',2

7LQWXUD SHU L F
SL• GL YROWH C
SURYRFD FDQFUF

/ \$'',2

0RUWR 0DVVD D
1DSROL DQQL
GLLFR)DOFR

&\$/&,2 62772 &+2&

6FRQWUR LQ FDP
SRUWLHUH

SSDUWDPHLQW&FDVLPUR
0DQDVVHL

¼
9(1',7\$ \$33\$57\$0(172 \$ 520\$

9(', 7877, ', \$/33\$57\$0(17, ,1
9(1',7\$,1 =21\$ &2//, 32578(16,

3275(%%(,17(5(66\$57, \$1&+(

%DWWHULD VFDULFD FRPH IDU 6FRSUL FRPH OH OHQWL 67(,1(5
0RRWRULRQOLQH YLWD
RFFKLDOL LW

6FDUSH 9HODVFD LO PDUFKLR +DL SDUWLWD LYD' %XVLQHVV C
O DUWLJLDQDWR FDOJDWXULHUF -HHS &RPSDVV
9HODVFD

,31) 2%430 %:)00-23 &)2):)283 7%0)623 '%7)68% '%0%&6- 0) %086) 7) z-32-

'VSR EGE B P M X M B E Y V X] P I

-P 1EXXMRSPWSREGE

,MZ E 2ETSPM MRJI^MSRM EYQIRXEXI I 8VE M TMè GSPTMXM M KMSZERM IXIVS

m2IP EFFMEQS EZYXS RIPPE RSWXVE E^MIRH
VMWTIXXS EPP"ERRS TVIGIHIRXI| 0"EPPEVQI EV
QIHMGs HIPP"E^MIRHE SWTIHEPMIVE HIM 'SPPM
VETTIVIRXE^MSRI -3KKM WM VIGMXE P",-:— Yf
MHIEXS HEPP"EWWSGME^MSRI %VGSFEPIRS %MH
%RPEMHW W^MSRI 0SQFEVHME I 0E^MS MP TEX
HIPPI 4EVM 3TTSVXYRMXÓ HIP 'SQYRI HM 2ETSP
+MPIEH 7GMIRGIW 7EVHS IWTVMQI TVISGGYTE^
SKKM Ú QSPXS TVIWRXI XVE M KMSZERMWWMQM
LERRS QIRS HM ERRM I WI VMYWGMWWMQS W
QSHS TVIGSGI WGSTVMVIQQS GLI P"IXÓ HIP GSR
GM WM IWTSRI EP VMWGLMS HIP GSRXEKMS MP
WIWWYEPI|

0S WTIGMEPMWXE IZMHIR^ME ERGLI GLI m3PXVI
SWWIVZE^MSRI KMÓ MR JEWI EZER^EXE HM MRJI
P".MZ Ú YRE WGIPXE WTIWWS XEVHMZE I GLI GE
PE TVIWR^E ERGSVE EXXYEPI I GSQFEXXIVI KP
TVIWRXM WSRs RIGIWWVEVMI| %PXVS HEXS GL
GEQTERM mMP WSRs IXIVSWIWWYEPM IH MP
MP ZMVYV TYã GSPTMVI GLMYRUYI|

4IV UYIWXs WM Ú TIRWEXS EH YRS WTIXXEGSPS
WGYSPI QIHMI WYTIVMSVM JSGEPM^EXS WYM)
QEPEXXMI WIWWYEPQIRXI XVEWQMWWMFMPM 7
QMKPMEME HM EHSPIWGIRXM HIPPI TVMRGMTEP
WXEXE MP 8IEXVS 2YSZS RIP GYSVI HIM 5YEVXM
EWWWXMXS EPPE QIWE MR WGIRE HE TEVXI I
8SVMRS HM UYERXS XVEXXS HEP VEGGSRXS HM
-:MZIVI PE WMIVSTSWMXMZXÓ— REVVERS PE
P"MRJI^MSRI HEPPE WGSTIVXE EM QSHM HM EJ.
VMWTIXXS EH YRE QEPEXXME GLI WITTYV MR QI
TEWWEXM GSRXMRYE E GSPTMVI XERXMWWMQI

m(E EPQIRS ERRM MP XVIRH HIPPI RYSZI MF
EWWSPYXEQIRXI E HMQMRYMVI ER^M Ú JMWWS
GEWM P"ERRS UYEWm YXXXI MRJI^MSRM E >
YXXXI PI WIKREPE^MSRM IXIVSWIWWYEPM
)VVMGS 4VIWMHIRXI HM 247 -XEPME SRPYW m0I
EPPS WXMKQE HE ERRM WM VMZSPKSRS EKPM V
HIPPI"-WXVY^MSRI RÚ UYIPPS HIPPE 7EPYXI WM
QMVEXM| 'SR 2ETSPM WM Ú GLMYWE P"iHM^MS
TEVXIGMTE^MSRI RSR WSPS EPP"MRXIVRS HIM X
EPP MRJSVQE^MSRI I EPPE HMZYPKE^MSRI HIP 1
WXYHIRXM IH MRWIKRERXM HM YXXXE -XEPME W
GSQYRMGEVI PE PSVS TIVGI^MSRI HIPPE QEPEX
WXVESVHMREVMS WYGGIWWs HM , -QS:MI GLI G
WXSVMI HIM RSWXVM VEKE^AM WSRs YR ZEPMHS
VMJPIWWMsRI WYM GSQTSVXEQIRXM E VMWGLM
WMIVSTSWMXMZI 4IV UYIWXE VEKMSRI GSRXME(
P -XEPME I EH MRGSRXVEVI EPXVM KMSZERM| LI
HIPPI"%WWSGME^MSRI %VGSFEPIRS %MHW

+ -WGLME JSXSKVEJm
+SSKPI I M QMRMWXVM

./ 9,'(2 3,8 9,672

8VEKIHME
YR ZMGMRs
m0YM IVE Y
TIVWSRE
VMWIVZEXE HMKRMXS

9\$, \$ 7877, , 9.

/(3.Ö &21'.9.6(

8025,602 ,1&2035(62

6HVVR RUDOH QH
GHO PDWULPRQLF
QXRYR FDVR PD
YROWD ILQLVFH F

&\$1\$'S

9LQFH PLOLRQL
ORWWHULD H VFI
QRQ GLYLGHUOL
ILGDQJ]DWD

/\$ 5.&(5&\$

\$VSRUWDWR XQ F
VWRPDR VHQJD I
OD SULPD YROWD
H

m0 MHIE Ú WXEXE UYIPPE HM VEGGSRXEVI EXX
HMJJMGMPI TIVGSVWS HM EGGIXE^MSRI HIPPE
LE GSSQIRXEXS 6SFIVXS >YMRMS EXXSVI HIPPE
8IEXVSWIUYIR^E m4IVGLÚ P %-(7 IWMWXI ERGS\
GSRXVSPPEFMPI VMWTIXXS EP TEWWEXS IH Ú M
MVSRRM^ERHS WYM WIRXMXS HMVI I WYPPI JEPV
VITIVMFMPM -P HMFEXXMXS GLI WIKYI PS WTI\
VMTSVXE EPPE TVIZIR^MSRI I EPPE GSRWETIZSF
EHSXXEVI TIV IZMXEVI PE HMJJYWMSRI HIP ZMV
HIPPE WI^MSRI 'EQTERME HIWMHIVS VMRKVE^ME
I HIM TVSJWWSVM HIKPM MWXMXYXM +EVMFEPH
WMEQS PMIXM HM IWWIVI VMYWGMXM E VEKKMY
GMXXÓ GSR UYIWXE MRM^MXMZEJ LE EKKMYRXS
SRPYW m6MRKVE^MEQS GLM WYTTSVXE PE RSV
EJMRGLÚ WM VIEPM^MRS UYIWXI MRM^MEXMZ
RIP -TMERS RE^MSREPI HM MRXIVZIRXM GSRXV\
WTIGMJMGS VMJIVMQIRXS EPPE RIGIWWMXÓ HM
IPMQMREVI PS WXMKQE I PE HMWGVMMQRE^MSR
, -: %WWMGYVERHS PI GYVI GLI HMZIRXERS WIC
PI WMRIVKMI IHYGE^MSREPM GSR MP WIXXSVI H
9KS 8VEQE (MVMKIRXI 93(4SPMXMGE HIP *EV
+IRIVEPI HIPPE 7EPYXI IH MP 'SSVHMREQIRXS H
'EQTERME

) -, -QS:MI- RSR JMRMWGI UYM EP XIVQMRI HIP
ERRYRGMEXE P^IHM^MSRI GSR HEXI I 6IK

:IRIVHb 3XXSFVI 9PXMQS EKKMSVREQIRXS
k 6-463(9>-32) 6-7)6:%8%

3275(%%(,17(5(66\$57, \$1&+(

/2 678',2
7LQWXUD SHU L F
SL• GL YROWH I
SURYRFD FDQFUF

/ \$'',2
ORUWR 0DVVD D
1DSROL DQQL
G L LFR)DOFR

&\$/&,2 62772 &+2&
6FRQWUR LQ FDP
SRUWLHUH

\$SSDUWDPHLQW&DVLPLUR
0DQDVVHL

¼
9(1',7\$ \$33\$57\$0(172 \$ 520\$

9(1', 7877, *, \$/\$33\$57\$0(17, ,1
9(1',7\$,1 =21\$ &2//, 32578(16,

3VRULDVL ± &RPH WURYDUH LO 6FRSUL *DPPD &\$3785)LQR D
1RYDUWLV 5HQDXOW

3VRULDVL ± ,Q FKH PRGR LO GH 7XWWR TXHOOR FKH F q GD VDS
SHOOH* JHUR FDQRQH
1RYDUWLV LQJGLUHFV LW

6FDUSH 9HODVFD LO PDUFKLR 6FRSUL FRPH OH OHQWL 67(,1(5
O DUWLJLDQDWR FDOJDWXULHU? YLWD
9HODVFD RFFKLDOL LW
&RQWHQXWL 6SRQVRUL]]DWL GD

,/0(5,', \$121(:6 ,7 :(%

3883&6)

%6)% 236(%736-%*6%+30%6%88%1%++-36))67%'%7)68%23%6)% *0)+6%086) '-88'

- □ a ±

,S Q I | % X X Y | ' V S R E G I S P M X M B X Y) C S R S Q) Z E R X M T S V C I H E ^ M S R I

,/0(5,', \$121(:6 ,7 :(%

'SRXEXM

,SQT VSREGEMZ E 2ETSPM MRJI^MSRM EYQIRXEXI HIP 8VE M TM G



,MZ E 2ETSPM MF
EYQIRXEXI HIP
GSPTMXM M KMSZ

&È§ PROWD SUHRFFXSDJLRQH SH
PROWR SUHVHQWH WUD L JLRYD(

&]6EJJEIPI 'EWXIP3XRFVI

ò



2%430-21P EF
EZYXS RIPPE RSV
EYQIRXS HIP HI
VMWTIXXS EPPÏEF
0ÏEPPEVQI EEWWM
7EVHSH M V M K I R
HIPPIË^MIRHE SV
'SPPM HM 2ETS
QEVKMRI HIPPE VE
Ñ3KKM WM VIGM;
XETTE HIP TVSKI)
MHIEXS
HEPPIËWW %GQEP

%MHGSR PE GSPPE24SV3ERMSRIPEMHWSRI OSC
0E^MS MP TEXVSGMR MSTBVPMSQRKBS IHHPPI
HIP 'SQYRI HMMPEGSRMVMFYXS RSNRP
7GMIRG7EWHSTVMQI TVISGGYTE^MSRI TIV YRE
QSPXS TVIWIRXI XVE M KMSZERMWWMQM

/RRNLQJ
WKH QHD
LGHDO SI

OM^MVII KEQIW SRPMRI SR OM

908-1-77-

'SPXMZEZERS UYM
QEVNMYERE MR QEI
JMKPMS

7%&6-2% 4-63>3883&6)

,MZ E 2ETSPM MRJI
HIP 8VE M TMè G
IXIVS

6%**)0) '%78)0032)
3883&6)

:MPPEVMGGE XIRXE
RSXXI MR YR RIKS^M

6)(%>-32) 3883&6)

,/0(5,', \$121(:6 ,7 :(%

LERRS QIRS HM ERRM I WI VMYWGMWW
GSRXEKM MR QSHS TVIGSGI WGSTVMVIQQS
FEWWE (IP VIWXS GM WM IWTSRI EP VMW
PIMRM^MS HIPPIEXXMZMX WIWWYEPI| OS V
QIXE HIM TE^MIRXM EVVMZERS EPPE RSWXV
MRJI^MSRI E HMQSWXVE^MSRI GLI MP XIWX
GLI GEQTEKRI MRJSVQEXMZI TIV JEV GRSW
GSQFEXXIVI KPM ITMWSHM HMWGVMMQ
RIGIWWVEMI| %PXVS HEXS GLI JE VMYIXXIV
WSRS IXIVSWIWWYEPM IH MP SQSWIWWYI
GSPTMVI GLMYRUYI|

4IV UYIWXS WM TIRWEXS EH YRS WTIXXEC
HIPPI WGYSPI QIHMI WYTIVMSVM JSGEPM^^
I HIPPI QEPEXXMI WIWWYEPQIRXI XVEWQ
GSMRZSPXS QMKPMEME HM EHSPIWGIRXM HIP

4IV 2ETSPM PE WIHI 8W6XN3E2Y SVZSE REPMPY:
7TEKR58MI M VEKE^AM LERRS EWWWXMXS
GSQTEK3R7ME637)59)210% 8SVMRS HM UYERXS
ZIRXM VEKE^AM WMIVSTSWMXMZM GLI RIP Z:
PE PSVS WXSVM E I GSQI LERRS GSRXVEXXS
EJJVSRXEVPS I GYVEVPS TIV WIRWMFMPM^^
MR QERMIVE HMZIVWE VMWTIXXS EM HIGIRRI
TIVWSRI SKRM ERRS

m(E EPQIRS ERRM MP XVIRH HIPPI RYSZ
EWWWSPYXEQIRXI E HMQMRYMVI ER^M Ü
MRXSVRS EM GEWM PIERRS UYEWX XY
SZZIVS PĪ HM XYXXI PI WIKREPE^MSRM I
TVIGMEWEKLIVMXE4VWMMISRXI HM 247 -XEPME
TVIZIR^MSRI I HM PSXXE EPPS WXMKQE HE E
R MP 1MRMWXIVS HIPPI-WXVY^MSRI R U'
MRXIVZIRXM YJJMGMEPM I QMVEXM|

'SR 2ETSPM WM GLMYWE PĪHM^MSRI
TEVXIGMTE^MSRI RSR WSPS EPPĪMRXIVRS
HIHMGEXM EPPĪMRJSVQE^MSRI I EPPE HMZ
TVIQM MR GYM WXYHIRXM IH MRWIKRERXI
XVEWQIXXIVI I GSQYRMGEVI PE PSVS TIVGI^M

m7MEQS QSPXS WSHHMWJEXXM HIPPS WXVI

'ETM JEPWM GSRWIK
RIM KYEM IRRI
7%&6-2% 4-63>3883&6)

74368

8IRWMSRI E 'ETSHM
HIP 2ETSPM MRZIMW
TIVWSREPI
(%2-)0) &%,63883&6)

1IVMXEXEQIRXI
QIVMXSGVEXMGEQIR
3 RS#
7%:)6-3 2%443883&6)

(VMIW 1IVXIRW XVE
4EPPSRI H"3VS MP I
QMKPMSVM H")YVSTE
6%**0) 7-0:)78883&6)

,/520\$ 1(7 :(%

,QIRUPDWLYD

4XHVWR VLWR R JOL VWUXPHQWL WHUJL GD TXHVWR XWLOL]]DWL VL DYYDOJRQR GL FRNLH
SROLF\ 6H YXRL VDSHUQH GL SL• R QHJDUH LO FRQVHQRVHDSW@WVWL R DG DOFXQL FRNLH
&KLXGHQGR TXHVWR EDQQHU VFRUUHQGR TXHVWD SDJLQD FOLFFDQGR VX XQ OLN R SURV
GHL FRNLH



/2*,1 5(*,675\$7,

23,1,21,0(',\$ %/2* /\$ 12675\$ 672\$ \$%%21\$0(1 &217\$77,*,251\$/(21/,1(5\$*,167\$*(

+20(35,02 3,\$12&521\$&\$32/,7,&\$778\$/,7,(67(5, &\$03\$1,\$(&2120,\$ &8/785\$ 63(77\$&2/,

63257
&521\$&\$

m+LY D 1DSROL GL LQIH]LRQL}

/ DOODUPH DUULYD GD 0DVVLP R 6DUGR GLULJHQWH PHGLFR GHOO D]LHQGD
GHL &ROOL GL 1DSROL

520\$79

1HO DEELDPR DYXWR QHOOD QRVWUD DJ
GL +,9 ULVSHWWR DOO DQQR SUHFHGHQWH / DOODUPH
GHOO D]LHQGD RVSHGDOLHUD GHL &ROOL GL 1DSRC
2JJL VL UHFLWD O +,9 XOWLPD WDSSD GHO SURV
\$UFREDOHQR \$LGV FRQ OD FROODERUD]LRQH GL 136
LO SDWURFLQLR GHO &RPXQH H GHO 'LSDUWLPHQWR
LO FRQWULEXWR QRQ FRQGL]LRQDWR GL *LOHDG 6FL
PDODWWLD FKH DQFRUD RJJL a PROWR SUHVHQWH
WDUGLYD H FKH FDPDSDJQH LQIRUPDWLYH SHU IDU
FRPEDWWHUH JOL HSLVRGL GLVFULPLQDWRUL DQFRU
FKH ID UL@HWWHUH a FKH WUD L SD]LHQWL FDPDQD
WHDWUDOH GHGLFDWR DJOL VWXGHQWL GHOOH VF
SUHYHQ]LRQH GHOO +,9 H GHOOH PDODWWLH VHVVD
FRLQYROWR PLJOLDLD GL DGROHVFHQWL GHOOH SULQFSDOL
VWDWD LO 7HDWUR 1XRYR QHO FXRUH GHL 4XDUWLH
GHO SDUGR
H GHOO
WR GI
RQH /RI
W@ GH
SUHFR
+,9 a)
HQJD D
R QHFH
QVDWR
JL IRF
RSB
LQDQH
JD]]L

0HWHR &DPSDQLD

,/520\$ 1(7 :(%

PHVVD LQ VFHQD GD SDUWH GHOOD FRPSDJQLD 7(\$75
GDO UDFFRQWR GL YHQWL UDJD]]L VLHURSRVLWLY
QDUUDQR OD ORUR VWRULD H FRPH KDQQR FRQW
DIIURQWUOR H FXUDUOR SHU VHQVLELOL]]DUOL UI
GLYHUVD ULVSHWWR DL GHFHQQL SDVVDWL FRQWL
SUHFLVD ODUJKHULWD (UULFR 3UHVLGHQWH GL 136 ,V
FKH KD YLWVR ROWUH JUDQGH SDUWHFLSDJ
DQFKH VXL FDQDOL VRFLDO GHGLFDWL DOO LQIRL
FRQFRUVR D SUHPL LQ FXL VWXGHQWL HG LQVHJ
WUDVPHWVHUH H FRPXLFDUH OD ORUR SHUFHJLRQH (

9HQHUGu 2WVBEWR!!

TXDQ
YHUH
DOOD
VWLD
VLPH
OL VL
QWHUC
OJDJL
OLD VI

G5HGDJLRQH
#TXRWLGLDQRBURPD

&21',9,'

3RPHULJJLR

,QVHULVFL XQ FRPPHQWR

,O WXR

2JJHWWR

&RPPHQW

6DC \$QWHS

&85,26,7,

&,1(0\$

7RUQD í9HQHJLD D
1DSROL ,O FLQHPD
HVWHVRI HFFR LO
SURJUDPPD

266(59\$725,2

0(',&
3(',\$75,

%LPEL PHQR
LQWHEELJHQWL GRSR
QLGR

&,1(0\$

/D YLWD GL /XFLDQR
'H &UHVFHQJR LQ XQ
GRFXILOP

086,&

í2UDWRULR GH ORV
6DQWRV 1L³RVÍ LQ
VFHQD DOOD 'RPXV
\$UV

086,&

í&RQFHUWL
GÉDXWXQQRÍ OXFL V;
3XFFLQL +D\GQ H
ORJDUW

7(\$75:

\$O %ROLYDU
:DOLPDL 9HQWR GL
(QJR ' \$QLHOOR

9,\$**

\$G ,VUDHOH LO WXUL\
YXRO GLUH VLFXUH]]E
7HO \$YLY H 1DSROL
SL» YLFLQH JUDJLH D'
YROR GLUHWWR

:)2)6(Ä SXXSFVI

,/! , " i "1 /"\$ /\$" ,,\$ 1 0\$ 1 0,\$/1 1 " "< < \$" /

*PEWL 2I W" ,,\$ =FjR\J gJj 7R]FJ]y_~ [_ FQJO H=[Fn_jJ Hi_j_ _jm_ R] n] mj=PRF_ R]FRHJ]mJ F

¼



0 \$ 1

(%8- %00%61%28-

1_j]= [iR]FnE_ RkH = "=g_[R~ =n\J]m=]_ R
PR_s=]RkkR\R

HM 6)(%>-32)

-0 '%

!_jm_ R] m=]PJ]yR=[J
HRkgJj=m_ HJ[[= ORH
ERk_P]_ HJ[s_kmj_ =

'%136

,R=yyJ HR kg=FFR_ H
F_]H=]]J JH =kk_[nyR_

= OOR[R=mR HJP[R \=



- % . & > ! - % ‡ ^ • í ì
í ì
% ‡ Đ í í í í í •
§ > • ì í
\$ ì ì 0 ~ í í ì í
• í (í í í
- í > . ì í
í f & í í í • , ,
š ì ì f ì , í , ~
í • í í %
% í í í - . 0
& % í í ì í

'632%

í ~ í í í (ì * í ì ì . í & í ì
(ì í - í ~ í í í í í) í 0 í > ~ 0
ì ì í ì í í L ì í
í í í í >



0sJ]m=m= [= j=gR]= H
FJjj=~ 0_\=\= 7JknsR=]
,_RP[R=]_

!\$ í í í í í í ì í Š ‡ í ~ í í í ì
ì í í í í í í í ì í ì • í
í L í J > * í í í í í í í J
• í í í • í í í § > í í í í í í ! &
ì í í í í í í í í í
í í í ì í í • í L í
ì í í í í ~ í
í í í í í í í í í ~ í § > % ° [mJk_j_ HJR R =nj
í L í í í í ì í í í (• Đ í í Š % Đ 0F=\gR=\±~ EjR[[=]mR
ì í í ì í í í í K í í § > E_m mRP[RJ HR g[=km
í L ~ í í í
ì í í í ~ í í í í ì í ... ,
ì í í ì í í í í í > 0 í í í í í í í
í í í í í í í . í - > í L í 1
- í ' í í 0 í í í í í í í í
ì í 1 % 1 / & 0 ' 2 - 6 % í 1 í í
í í í í í í í ~ ì f , í
í í í í í , ~ í ì • í í ?
ì ì í í í í í í í í ì í
~ í ì í í í í í í í ~ í í í
í ì í >

'%136

° [mJk_j_ HJR R =nj
0F=\gR=\±~ EjR[[=]mR
E_m mRP[RJ HR g[=km

-0 6)8637

! * ì Œ í í í í í í í
ì í í í í ~ í L í š í (- í ì % ‡ ^ Œ) í í
< ‡ ‡ ‡ í • @ í í í í í í í • • • Đ í
í í š í < Š ~ % Đ @ ì ì í < ‡ ~ Ž Đ > § í \$ í
. í í - . 0 í > ! í í í í í í
í í í í í í í í E í \$ í í • í E
0 í í í í í í í í í í (ì í - í \$ ‡ í L í
• í í % ‡ ^ • ~ % ‡ ^ • í í í í • í

0ġ=FFR_ HR Hj_P= =
HJR !=[[=jH_ N =[[J k!
EnKR]Jkk mj= 0FRkkR_

+1/(0(95 /(6(1 019&\$5600*(1 87.&\$01.1*0\$564101/0\$/('0&00\$ 5\$.76((&01.1*0\$80\$**0.64(. \$ 5&0(0)-\$61 80'(1

+LY D 1DSROL LQIHJLRQL DXF
SL» FROSLWL L JLRDYL HWH

0GN CDDKCOQ CXWVQ PGNNC PQUVTC C\KGPF
FK +KX TKURGVVQ CNNÆCPPQ RTGEGFGPVG

\$ EWTXKFRGPGC)QQVQDGTG

/D &LQD VYHOD LO VX

m1HO DEELDPR DYXWR QHOOD QRVWUD DJLHQGD XQ DXPHQWR GHO GHL FDVL GL
SUHFHGHQWH} /ËDODULFR DOWUFRHGDWH PHGLFR GHOOËDJLHQGD RVSHGDOLHUD GHL &ROO
1DSROL 3DUODQGR D PDUJLQH GHOOD UDSSUHVHQWDJLRQH í2JJL VL UHFLWD OË+,9í X
í+,PR9LHí LGHDWR GSDUFRÉDOWFRDQJLQD HFRROD ÉER DQKQDILGL
VHJLRQH /RPEDUGLD H /DJLR LO 'S D W W R E R Q W R G B D O O R P X Q U L H S S H R O W X Q L W G H O
&RPXQH GL 1DSR D Q W U L E X W R Q R O H D R Q G F L G H D R O W R P G L S U H R F F X S D J L R Q H
SHU XQD PDODWWLD FKH DQFRUD RJJL ^a PROWR SUHVHQWH WUD L JLRDYLVLPL m0ROWL
QRL KDQQR PHQR GL DQQL H VH ULXVFLVVLPR VHPSUH DG LQWHUFHWWDUH L QXRYL I
VFRSULUHPPR FKH OËHW GHO FRQWDJLR ^a DQFKH SL» EDVVD 'HO UHVWR FL VL HVSRQH D
GHOOH YROWH FRQ OËLQLJLR GHOOËDWWLYLW G VHVVDXOH} /R VSHFLDOLVWD HYLGHQJ
SDJLHQWL DUULYDQR DOOD QRVWUD RVVHUYDJLRQH JL G LQ IDVH DYDQJDWD GL LQIHJLRQH D
OË+LY ^a XQD VFHOWD VSHVVR WDUGLYD H FKH FDPDQJQH LQIRUPDWLYH SHU IDU FRQRV
DWWXDOH H FRPEDWWHUH JOL HSLVRGL GLVFULPLQDWRUL DQFRUD RJJL SUHVHQWL VRQR C
ULØHWWHUH ^a FKH WUD L SDJLHQWL FDPDQL mLO VRQR HWHURVHVVDOL HG LO RPRV
FKH LO YLUXV SX' FROSLUH FKLXQTXH}

3HU TXHVWR VL ^a SHQVDWR DG XQR VSHWDFROR WHDWUDOH GHGLFDWR DJOL VWXGHQWL
IRFDOLJJDWR VXL WHPL GHOOD SUHYHQJLRQH GHOOË+,9 H GHOOH PDODWWLH VHVVDXOPHG
FKH DG RJJL KD FRLQYROWR PLJOLDLD GL DGROHVFHQWL GHOOH SULQFLSDOL FLWW G LWDOI



3HU 1DSROL OD VHGDVWUHDWR^YRVODHDFKBUH GRLYHXLUDVLDJL KSDUOROL
 DVVLVWLWR DOOD PHVVD LQ V7H\$75 26 D4 S(D 6SW H RSHUOOD GRFRFXDQMLD WUDWWR
 GDO UDFFRQWR GL YHQWL UDJD]JL VLHURSRVLWLYL FKH QHO YROXPH í9LYHUH OD VLHU
 VWRULD H FRPH KDQQR FRQWUDWWR OËLQIH]LRQH GDOOD VFRSHUWD DL PRGL GL
 VHQVLELOL]JDUOL ULVSHWWR DG XQD PDODWWLD FKH VHSSXU LQ PDQLHUD GLYHUVD
 FRQWLQXD D FROSLUH WDWLVVLP SHUVRQH RJQL DQQR

m'D DOPHQR DQQL LO WUHQG GHOOH QXRYH LQIH]LRQL LQ 'WXWWD ,WDOLD QRQ WHQGH DV
 ^ xVVR GDWL &RD ,VV GLFHPEUH LQWRUQR DL FDVL OËDQQR TXDVL WXWWH LQ
 VHVVDXDOH RYYHUR OË GL WXWWH OH VHJQDOD]LRQDWJKWUHWWRVHVVDOL PVP LO
 (UULFRHVLGHQWH GL 136 ,WDOLD RQOXV m/H QRVUWH DWLWLYLWç SUHYHQ]LRQH H GL OR
 ULYROJRQR DJOL VWXGHQWL GHL TXDOL Q« LO 0LQLVWHUR GHOOË ,VWUX]LRQH Q« TXHOOR
 LQWHUYHQWL XIILFLDOL H PLUDWL}

&RQ 1DSROL VL ^ FKLXVD OËHGL]LRQH FKH KD YLVWR ROWUH JUDQGH SDUWI
 DOOËLQWHUQR GHL WHDWUL PD DQFKH VXL FDQDOL VRFLDO GHGLFDWL DOOËLQIRUP
 SURJHWWR H DO FRQFRUVR D SUHPL LQ FXL VWXGHQWL HG LQVHJQDQWL GL WXWWD
 WUDVPHWWHUH H FRPXQLFDUH OD ORUR SHUFH]LRQH GHOOD PDODWWLD

m6LDPR PROWR VRGGLVIDWWL GHOOR VWUDRUGLQDULR VXFFHVVR GL +,PR9LH FKH FL FI
 FKH OH VWRULH GHL QRWUL UDJD]JL VRQR XQ YDOLGR PH]]R SHU FRLQYROJHUH JOL VWX
 FRPSRUWDPHQWL D ULVFKLR H VXOOËDFFRJOLHQ]D GHOOH SHUVRQH VLHURSRVLWLYH 3HU
 FRQWLQXDUH DQFKH QHO D JLUDUH OË ,WDOLDWHHIDQRQDRQWBRH DOWUL JLRYDQL} KD
 GHOOË\$VVVRFLDËDQQR \$LGV

mËLGH D ^ VWDWD TXHOOD GL UDFFRQWUDH DWUDYHUVR OR VSHWWD FROR OH GLIxF
 DFFHWWD]LRQH GHOOD PDODWWLD GL UDJD]JLREHURHQBKWDRH W WL GD +,9} KD FRPPHQDW
 GHOOD &RPSDJQLD WHDWUDOH 7HDWURVHTXHQ]D m3HUFK^ OË\$, '6 HVLVWH DQFRUD DQFKH '
 FRQWURODELOH ULVSHWWR DO SDVVDWR HG ^ LPSRUWDQWH FRQWLQXDUH D SDUODUQH
 GLUH H VXOOH IDOVH LQIRUPD]LRQL WURSSR IDFLOPHQWH UHSHULELOL ,O GLEDWW
 OËLQFRQWUR FRQ HVSHUWL GHO VHWWRUH ULSRUWD DOOD SUHYHQ]LRQH H DOOD
 DFFRUJLPHQWL GD DGRWWDUH SHU HYLWDUH OD GLIIXVLRQH GHO YLUXV}

m\$ QRPH GL WXWWD OË\$VVRFLD]LRQH H GHOOD VH]LRQH &DFSDQLD GHVLGHUR ULQJUD]LDUH
 VFRODVWLFL H GHL SURIHVVURUL GHJOL LVWLWXWL *DULEDOGL &DVDQRYD %UXQHOHVF
 HVVHUH ULXVFLWL D UDJJLXQJHUH DQFKH JOL VWXGHQWL GHOOH SHULIHULH GHOOD I
 DJJLXQDWKXULWBU(HUULFRQWH GL 136 ,WDOLD RQOXV

m5LQJUD]LDPR FKL VXSSRUWD OD QRVUD 5HJLRQH OD *LOHDG LQ TXHVWR FDVR DIXQ
 LQ]LDWLYH HGXF]LRQDOL FRHUHQWL FRQ TXDQR LQGLFDWR QHO íSLDQR QD]LRQDOH GL
 31\$, '6 í QHO TXDOH VL ID VSHFLxFR ULIHULPHQWR DOOD QHFHVVLWç GL PHWWHUH LQ DW
 HOLPLQDUH OR VWLJPD H OD GLVFULPLQD]LRQH DQFRUD HVLVWHQWH YHUVR OH SHUVRQ
 FXUH FKH GLYHQWDQR VHPSUH SL» HIXDFL EHQ YHQJDQR TXLQGL OH VLQHUJLH HGXF
 IRUPD]LRQH VFRODVWLFR]LDQDFRQFQWR 82' 3ROLWLFD GHO)DUPDFR H 'LVSRLWLYL
 GHOOD 'LUH]LRQH *HQHUDOH GHOOD 6DOXWH HG LO &RRUGLQDPHQWR GHO 6HUJLJL 6DQLWC

(í+,PR9LHí QRQ xQLVFH TXL DO WHUPLQH GHOOËHQB\$REHMQWD]LRQH ^ VWDWD JL
 FRQ GDWH H 5HJLRQL FRLQYROWH DQFRUD GD GHILQLUH

\$ FXUD]LRPHQD)RWLD



+1/(0(95 /(6(1 019&\$5600*(1 87.&\$01.1*0\$564101/0\$/'0&00\$ 5\$.76((&01.1*0\$80\$**0.64(. \$ 5&0(0)-\$61 80'(1

6DOXWH D 1DSROL QXRYD WD R.
Í+,PR9LHÎ

5KCOQ OQNVQ UQFFKUHCVVK FGNNQ UVTCQTFKP Ø

\$ EWTXK#OGPC)QQVQDTG

/D &LQD VYHOD LO VX

&RQ OD UDSSUHVHQWD]LRQH WHDWUDOH Í2JJL VL UHFDSVDFE Ë+,9Î VL a VYROWD QHOOD VSOI
LO SDWURFLQLR GHSD &VRIPXQHW R GHOOH XODLQ2SFSYRU WXOSLSVd GHO SURJHWWR
Í+,PR9LHÎ LGHDWR G\$UFRÉ\$VMRFR C]LQDQHR OODÉER JVD]DR B BRQD.XW
VH]LRQH /RPEDUGLD H /D]LR H LO FLOWDGEKFLRQFRQV FRQGL]LRQDWR GL

/R VSHWWDFROR WHDWUDOH GHGLFDWR DJOL VWXGHQWL GHOOH VFXROH PHGLH VXSHULR
SUHYHQ]LRQH GHOOË+,9 H GHOOH PDODWWLH VHVVDOPHQWH WUDVPLVVLELOL H KD JLç
DGROHVFHQWL GHOOH SULQFLSDOL FLWWç LWDOLDQH

3HU 1DSROL OD VHGDVHDFRWRYRVDHDFKUH GRVHXLDUVLDJL KSDQOROL
DVVLVWLWR DOOD PHVVD LQ VFKS7D2GD\$D\$SWH RUIQQD FIR F &DQMLD WUDWWR
GDO UDFFRQWR GL YHQWL UDJD]L VLHURSRVLWLYL FKH QHO YROXPH Í9LYHUH OD VLHU
VWRULD H FRPH KDQQR FRQWUDWWR OËLQIH]LRQH GDOOD VFRSHUD DL PRGL GL
VHQVLELOL]DUOL ULVSHWWR DG XQD PDODWWLD FKH VHSSXU LQ PDQLHUD GLYHUVD
FRQLQXD D FROSLUH WQWLVLVPH SHUVRQH RJQL DQQR

Í,O PRQGR LQ FXL YLYRQR L JLYDQL É DIIHUPD60ÉBQDHVLRUR DOOH 3DUL 2SSRUWXQLWç 3
LQRQGDWR GD LPPDJLQL H FRQWHQXWL VHVVDOL VHPSUH SL» IDFLOPHQWH DFFHVVL
VRSUDWWXWWR OËLQWHUFRQQHVLRQH FRQLQXD JDUDQWLWD GDOOR VPDUWSKRQH KDQQR
SRVLELOLWç GL LQIRUPD]LRQH HG LQWHUD]LRQH VXOOD VHVVDOLWç Š DVVROXWDPHQWH

SURWHJLRQL GRYXWH H GLIIRQGHUH OH LQIRUPD]LRQH FLUFD OH PDODWWLH VHVVDOPH
GHYRQR FDSLH FKH DQFKH VH OD SDWRORJLD YLHQH RUPDL FURQLFL]DWD GDL IDUPDFL
H SRL FL VRQR WXWWH OH DOWUH PDODWWLH DOFXQH GHOOH TXDOL VL ULWHQHVDQR
DXPHQWR ,QxQH RFFRUUH ULPXRYHUH RJQL WLSR GL VWHUHRWLSR R SUHJLXGLJ
FRUOHOD]LRQH WUD LGHQWLWç GL JHQHUH RULHQWDPHQWR VHVVDOPH H OH VXGGHWWH SDV

Í1HO DEELDPR DYXWR QHOOD QRVWUD DJLHQGD XQ DXPHQWR GHO GHL FDV
SUHFHGHQWH ZOWUH OD PHWç GHL FDVL JLXQJRQR DOOD QRVWUD RVVHUVD]LRQH JLç LQ I
GLPRVWUD]LRQH FKH LO WHVW SHU OË+,9ª XQD VFHOWD VSHVVR WDUGLYD H FKH FDPç
FRQRVFHUH OD SUHVHQJD DQFRUD DWXDOH H FRPEDWWHUH JOL HSLVRGL GLVFULPLQDWRL
QHFHVVDULHÍ KOD VLVPLD DDOORHQWH OHGLFR GHOOË\$]LHQGD 2VSHGDOLHUD GHL &ROO
1DSROL Í'D DOFXQL DQQL LQ &DPSDQLD LO QXPHUR GL FDVL GL QXRYL LQIHWL VL DWWHV
HWHURVHVVDOL HG LO RPRVHVVDOL D GLPRVWUD]LRQH FKH LO YLUXV SX' FROSLUH FK

Í'D DOPHQR DQQL LO WUHQG GHOOH QXRYH LQIHLRQL LQ WXWWD ,WDOLD QRQ WHQG DVV
ª xVVR GDWL &RD ,VV GLFHPEUH LQWRUQR DL FDVL OËDQQR TXDVL WXWWH LQI
VHVVDOPH RYYHUR OË GL WXWWH OH VHJQDOD]LRQD]LH KMMU-LVVDVHVVDOL PVP LO
(UULFRHVLGHQWH GL 136 ,WDOLD RQOXV Í/H QRVWUH DWLWLVWç SUHYHQ]LRQH H GL OR
ULYROJRQR DJOL VWXGHQWL GHL TXDOL Q« LO OLQLVWHUR GHOOË,VWUX]LRQH Q« TXHOOR
LQWHUYHQWL XILFLDOL H PLUDWLÍ

&RQ 1DSROL VLª FKLXVD OËHGL]LRQH FKH KDYLWVR ROWUH JUDQGH SDUWI
DOOËLQWHUQR GHL WHDWUL PD DQFKH VXL FDQDOL VRFLDO GHGLFDWL DOOËLQIRUP
SURJHWR H DO FRQRUVR D SUHPL LQ FXL VWXGHQWL HG LQVHJQDQWL GL WXWWD
WUDVPHWWHUH H FRPXLFDUH OD ORUR SHUFH]LRQH GHOD PDODWLD

Í6LDPR PROWR VRGGLVIDWWL GHOR VWUDRUGLQDULR VXFFHVVR GL +,PR9LH FKH FL FRQH
OH VWRULH GHL QRVWUL UDJD]L VRQR XQ YDOLGR PH]JR SHU FRLQYROJHUH JOL VWXG
FRPSRUWDPHQWL D ULVFKLR H VXOOËDFFR]OLHQJD GHOOH SHUVRQH VLHURSRVLWLYH 3HU
FRQLQXDUH DQFKH QHO D JLUDUH OË,WDOLDWHIDGRQPRQWFRUH DOWUL JLRYDQLÍ KD
GHOOË\$VVVRFRQDOR \$LGV

ÍËLGHª VWDWD TXHOOD GL UDFFRQWUDH DWUDYHUVR OR VSHWDFROR OH GLIçF
DFFHWWD]LRQH GHOD PDODWLD GL UDJD]LRQWHVQKIDRUMWL GD +,9Í KD FRPPHQWV
GHOD &RPSDQLD WHDWUDOH 7HDWURVHTXHQJD Í3HUFK« CË\$,ª6 HVLVWH DQFRUD DQFKH \
FRQWURODELOH ULVSHWR DO SDVVDWR HGª LPSRUWDQWH FRQLQXDUH D SDUODUQH
GLUH H VXOOH IDOVH LQIRUPD]LRQL WURSSR IDFLOPHQWH UHSHULELOL ,O GLEDWW
OËLQFRQWUR FRQ HVSHUWL GHO VHWWRUH ULSRUD DOOD SUHYHQ]LRQH H DOOD
DFFRUJLPHQWL GD DGRWWDUH SHU HYLWUDH OD GLIIXVLRQH GHO YLUXVÍ

Í\$ QRPH GL WXWWD OË\$VVRFLD]LRQH H GHOD VH]LRQH &DPSDQLD GHVLGHUR ULQJUD]LDUH
VFRODVWLFL H GHL SURIHVVRUL GHJOL LVWLWXWL *DULEDOGL &DVDQRYD %UXQHOHV
HVWHUH ULXVFLWL D UDJJLXQJHUH DQFKH JOL VWXGHQWL GHOOH SHULIHULH GHOD F
DJJLXQWRKHULWBUHULFRQWH GL 136 ,WDOLD RQOXV

Í5LQJUD]LDPR FKL VXSSRUWD OD QRVWUD 5HJLRQH OD *LOHDG LQ TXHVWR FDVR DIXQ
LQL]LDWLYH HGXF]LRQDOL FRHUHQWL FRQ TXDQWR LQGLFDWR QHO Í3LDQR 1D]LRQDOH
\$,ª6 31\$,ª6 Í QHO TXDOH VL ID VSHFLçFR ULIHULPHQWR DOOD QHFHVVLWç GL PHWWHUH LQ D'
DG HOLPLQDUH OR VWLJPD H OD GLVFULPLQD]LRQH DQFRUD HVLVWHQWH YHUVR OH SHUVR
FXUH FKH GLYHQWQWR VHPSUH SL» HIXDFDL EHQ YHQJDQR TXLQGL OH VLQHUJLH HGXF
IRUPD]LRQH VFRODVWLFLFRQDORHQWH82' 3ROLWFLD GHO)DUPDFR H 'LVSRVLWLYL
GHOD 'LUH]LRQH *HQHUDOH GHOD 6DOXWH HG LO &RRUGLQDPHQWR GHO 6HUJL]LR 6DQLW

(Í+,PR9LHÍ QRQ xQLVFH TXL DO WHUPLQH GHOOËHGS]LRQHQW]LRQHª VWDWD JLç
FRQ GDWH H 5HJLRQL FRLQYROWH DQFRUD GD GHILQLUH

1\$32/,9,//\$*(&20 :(%

&(5&\$

+20(&521\$&\$32/,7,&0(',&1 63257 0\$*\$=,1(02725,63(77\$&2/9,\$**, (11(58%5,&+(

\$XPHQWR \$LGV D 1DSROL QHO

9(1(5'i 2772%5(

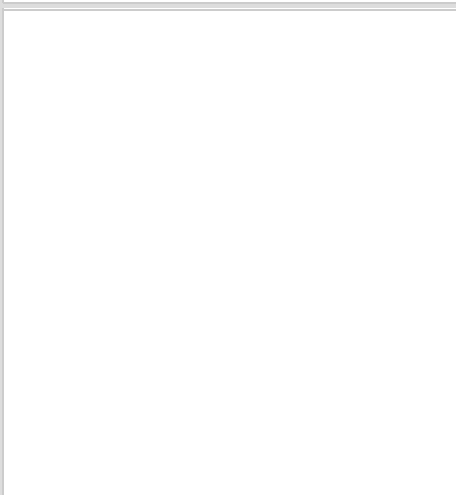
7ZHHW

1\$32/, @1HO DEELDPR DYXWI
 D]LHQGD XQ DXPHQWR GHO GI
 DOO1DQQR SUHFHGHQWH0DV1D00
 6DUG8LULJHQWH PHGLFR GHOO1
 &ROOL GL 1DSROL 3DUODQGR D
 UDSSUHVHQWD]LRQH 32XQWLLPDH
 GHO SURJHWWR 3+,PR9LH' LGHI
 \$UFREDOHQRRSL0D FROODERUD:
 2QOX\$QODV0VLRQH /RPEDUGLD F
 SDWURFLQLR GHOL8B0XQHP HQ0/HR
 3DUL 2SSRUWXQLWj GHO &R00QF
 FRQWULEXWR QRQ *FR000G]L6FF000
 6DUGRV SULPH SUHRFFXSD]LRQH :
 DQFRUD RJJL q PROWR SUHVHQW
 GHL UDJD]]L FKH DUULYDQR GD (

H VH ULXVFLVVLPR VHPSUH DG LQWHUFHWWDUH L QXRYL
 FRQWDJLR q DQFKH SL• EDVVD 'HO UHVWR FL VL HVSRQH
 O1LQL]LR GHOO1DWWLYLWj VHVXDOH³ /R VSHFLDOLVWD
 DUULYDQR DOOD QRVWUD RVVHUJD]LRQH JLj LQ IDVH DYD
 O1+LY q XQD VFHOWD VSHVVR WDUGLYD H FKH FDPDQJH
 DWWXDOH H FRPEDWWHUH JOL HSLVRGL GLVFULPLQDWR
 FKH ID ULIOHWWHUH q FKH WUD L SD]LHQWL FDPDQL ©LC
 GLPRVWUD]LRQH FKH LO YLUXV SXz FROSLUH FKLXQTXH²

3HU TXHVWR VL q SHQVDWR DG XQR VSHWDFROR WH
 VXSHULRUL IRFDOL]]DWR VXL WHPL GHOD SUHYH
 WUDVPLVVLELOL 6SHWDFROR FKH DG RJJL KD FRLQ'
 LWDOLDQH

3HU 1DSROL OD VHG7HD0VHURWDX0YRW0M0D FLXRUH GHL G4X
 UDJD]]L KDQQR DVVLVWLWR DOOD PHVVD (SQ 52R000 10-5
 7RULQR GL TXDQWR WUDWR GDO UDFRQR GL YHQ
 VLHURSRVLWLYLWj' QDUUDQR OD ORUR VWRULD H FRPH
 GL DIURQWUOR H FXUDUOR SHU VHQVLELOL]]DUOL ULV
 ULVSHWWR DL GHFHQQL SDVVDWL FRQLQXD D FROSLUH



LOOHWH00LWHSRU LO WXR V		
0HWHR 1DSROL		
3UHYLVLRQH7 PL0 PD0HQWR	3UR1	3UH
9HQHUGu	6:	NP K
6DEDWR	:	NP K
'RPHQLFD	66:	NP K

9,9,1\$32/(7\$12

7M Í ZIVMJMGEXS YR

4VSZE E KYEVHEVI MP ZMHIS V
 [[]SYXYFI 0ST0YVI EXXME .E
 WI Í HMWEFMPMXEYS RIP FV[S

1\$32/,9,//\$*(&20 :(%

VRQR PHQR LQIRUPDWL ULVSHWWR DOOH SUHFHGHQWL JHQH
LQIRUPDYDQR VXL ULVFKL GHULYDQWL GD FRPSRUWDPHQWL S
³,QROWUH SURSRUUZ DOOD &RPPLVVLQRH VDQLWj H DOC
LQIRUPDJLRQH FKH FRLQYROJD WXWWD OD &DPSDQLD LQGLL
FKH VHPEUDQR OH SL• HVSRVWH DO ULVFKLR GL FRQWDJLR` |

086.&\$

3,\$&(5, (352)8

9,\$**,

6(662

/,%5, 32(6

/D UHGD]L&RQWVDW]SROL 9LOODJ#HLLFCHRP]SROL 9L&FORNLIH :

7RS

&RS\ULJKW
1DSROL 9LOODJH GL 5DIIDHOH 'H /XFLD 3 ,9\$
\$XWRUL]JD]LRQH WULEXQDOH Q SOO ULJKWV UHVHUYHG
5HGD]LRQH 9LDOH \$XJXVWR 1DSROL 7HO
:HEVLZZZ QDSROLYLOO]#]RQH#QDSROLYLOODJH FRP

4827, ', \$126\$1,7\$,7 :(%

5HJLRQL H \$VO

4XRWLGLDQR RQ OL
GLLQIUPDJLRQH VDQLV
PHQMUU 2.772%5 (

+RPH &URQDFKRYHUQR H5HJLRQL/HBYRUR H6FLHQJD6WXGL\$UFKLYLR
3DUODPHQ\$WR 3URIHVVLRLQUPDFL\$QDOLVL

&HU []

VHJTKXRWLGLDQRW

ZZHHW&RQGL G+

VWDPSD

+LY \$ 1DSROL LQIHJLRQL DXPHQWDWH GHO
FROSLWL L JLRYDQL HWHUR

\$ 1DSROL XOWLPD WDSSD GHO SURJHWR 3+,PR9LH' LGHDWR GDOO1DVVRFLLJLRQI
\$UFREDOHQR \$LGV FRQ OD FRODERUDJLRQH' GL 1SV 2QOXV H \$QODLGV VHJLRQH /R
H /DJLR LO SDWURFLQLR GHO &RPXQH H GHO 'LSDUWLPHQWR GHOOH 3DUL 2SSRUW:
&RPXQH GL 1DSROL

277 *XDL DEEDVVUDH OD JXDUGL FRQWR O1\$LGV XQD PDODWWLD FKH DO
OXQJD VRSUDYYLYHQJD GHL VLHURSRVLWLYL ID FRQLXQDPHQWH QXRYL FRQV
WUD JLRYDQL H JLRYDQLVVLPL FKH FRQVFRQR SRFR R QXOOD GHO YLUXV +LY
VLQGURPH GD LPPXQRGHILFLHQJD DFTXLVLWD

31HO DEELDPR DYXWR QHOOD QRVWUD DJLHQGD.685.9XP\$QWR26753.1(:6H77f
+LY ULVSHWWR DOO1DQQR SUH6B6V1QPRH6B1JLRQIQUVZHQID ULLRUYQR G/VXO/DWVXOHPQR
PHGLFR GHOO1DJLHQGD RVSHGDOLHUD GHL &ROOL GL 1DSR2XRWLGLDQR 6DQLWj

3DUODQGR D PDUJLQH GHOOD UDSSUHVHODVLRD 32JLL VL UHFLWD O1+,9'
WDSSD GHO SURJHWR 3+,PR9LH' LGHDWR GDOO1DVVRFLLJLRQI
FRODERUDJLRQH GL 1SV 2QOXV H \$QODLGV VHJLRQH /RPEDUGLD 3ULPR FLER FK
'LSDUWLPHQWR GHOOH 3DUL 2SSRUWXQLWj GHO &RPXQH GL 1DSR GDQQHJJLD O
6DUGR HVSULPH SUHRFFXSDJLRQH SHU XQD PDODWWLD FKH DQFR

30ROWL GHL UDJDJLL FKH DUULYDQR GDHQH UDQDFRVLQR GHPS
L QXRYL FRQWDJL LQ PRGR SUHFRFH VFRSULUHPPR FKH O1HWj G &L LQWHUHVVE
HVSQRH DO ULVFKLR GHO FRQWDJLR LO SL• GHOOH YROWH FRQ C
DQFKH FKH 3ROWUH OD PHWD GHL SDJLHQWL DUULYDQR DOOD QR
GLPRVWUDJLRQH FKH LO WHVW SHU O1+LY q XQD VFHOWD VSHVVI
OD SUHVHQJD DQFRUD DWVXDOH H FRPEDWVWHUJ JOL HSLVRGL C 6FRSUL &XED F

\$OWUR GDWR FKH ID ULIOHWWHUH
FDPSDQL 3LO VRQR HWHURVHV
RPRVHVXDOERVWUDJLRQH FKH LO
FKLXQTXH'

6DQLWDUL EDJ

3HU TXHVWR VL q SHQVDWR DG XQR VSHWVDFROR WHDWUDOH
GHGLFDWR DJOL VWXGHQWL GHOOH
IRFDOLJJDWR VXL WHPL GHOOD SUH
PDODWWLH VHVXDOPHQWH WUDVP
RJJL KD FRLQYROWR PLJOLDLD GL
FLWWj LWDOLDQH

7LFNHW VDQLWD
GHHVVDQR D
QHVVXQR OL WR
WXWWL JQ

3HU 1DSROL OD VHGH VFHOWD q VVDWD LO 7HDWUR 1XRYR QH
FXRUH GHL 4XDUWGRVH 6SDDJRLKBLQR W WLRUQL@R@QL
DVVLVWLWR DOOD PHVD LQ VFHQD GD SDUWH GHOOD FRPSDJQLI
7HDWURVHTXHQJD GL 7RULQR GL TXDQKR RVUQRVFR 3DOLUBEFRQ'
YHQWL UDJDJLL VLHURSRVLWLYL FKH QHO YROXPH 39LYHUH OD VLHURSRVLWLYL QDUWDFR
FRQWUDWR O1LQIHJLRQH GDOOD VFRSHUD DL PRGL GL DIURQWUDOR H FXUDOR SHU VHQV
FKH VHSSXU LQ PDQLHUD GLYHUVD ULVSHWWR DL GHFHQL SDVVVDWLFRQVLRQD D FROSLWJ
7RVFDD LODGHPSLHQWI
WVJLQDQDQR%WHQG#DW
FDVLQIDQQR%TXDVLWXY
D HWHURVHVXDOERVSHOV
VFRSHOVHJLRQH H GL
O DUJKHULW DUHVLGFR WH GL 1SV ,WDOLD RQOXV 3/H QRVWUH DWLWLYL SUHYHQJLRQH H GL
DQQL VL ULYROJRQR DJOL VWXGHQWL GHL TXDOL Qp LO 0LQLVWHUR GHOOT VVUXJLRQH QP TXH
FRQ LQWHUYHQWL XIILFLDOL H PLUDWL
'O GO /RUGJLQ RPHGW
WUD LQIHUPLHUL H 2VV

3'D DOPHR DQQL LO WUHQG GHOOH QXRYH LQIHJLRQL LQ WXWWD
GLPLQXDJH q ILVVR GDWL &RD ,VV GLFHPEUH LQWRUQR DL
WUDVPLVLRQH VHVXDOH RYYHUR O1 GL WXWWH OH VHJQDODJLRQ
0DUJKHULW DUHVLGFR WH GL 1SV ,WDOLD RQOXV 3/H QRVWUH DWLWLYL SUHYHQJLRQH H GL
DQQL VL ULYROJRQR DJOL VWXGHQWL GHL TXDOL Qp LO 0LQLVWHUR GHOOT VVUXJLRQH QP TXH
FRQ LQWHUYHQWL XIILFLDOL H PLUDWL

4827, ', \$126\$1,7\$,7 : (%

&RQ 1DSROL VL q FKLXVD O THGL]LRQH FKH KDQRIQV WROROWUH JUDQGH SDUWHFLSDI
DOO]LQWHUQR GHU WHDWUL PD DQFKH VXL FDQDOL VRFLDO GHGLFDWL DOO]LQIRUPD]LRQH H
FRQFRUVR D SUHPL LQ FXL VWXGHQWL HG LQVHJQDQWL GL WXWWD ,WDOLD VL QROR FROIROR
OD ORUR SHUFH]LRQH GHOD PDODWWLD LQ OLTXLGD]LRQH \$FFDC
O RVSHGDOH %DPELQR *H

36LDPR PROWR VRGGLVIDWWL GHOOR VWUDIRH FLODRULR WXFDFHOFRRU DE IXGDPFRDWD
FKH OH VWRULH GHU QRVWUL UDJD]L VRQR XQ YDOLGR PH]JR SHU FRQVFRQPHU R]OL VWHGHOR
FRPSRUWDPHQWL D ULVFKLR H VXOO DFFR]JOLHQJD GHOOR SHUVRQH SLHUFRORRWRVLUU]BAO]H
FRQWLQXDUH DQFKH QHO D JLUDUH O ,WDOLD W HDIG QR FROVWUDFIRIDORWULYDL RYHOQVUKD/GRE
GHOOR\$VVRFLD]LRQH \$UFREDOHR \$LGV IRUPD]LRQH LQ PHGLFLQI

3/ LGHD q VWDWD TXHOOD GL UDFFRQWUDH DWUDYSHUFRORR VSHUWDFRBL GH GRASDRDWF
DFFHWWD]LRQH GHOD PDODWWLD GL UDJD]L REHWYGHDXONLORRW GHOORRKRDRFRPPQRWDWRUH
&RPSDJQLD WHDWUDOH 7HDWURVHTXHJD 3HUFKp O \$LGV HVLVWH DQFRUD DQFKH VH IRUX
FRWUROODELOH ULVSHWWR DO SDVVDR HG q LPSRUWDQWH FRWLQXDUH D SDUODUQH DQF
VXOOH IDOVH LQIRUPD]LRQL WURSSR IDFLOPHQWH UHSHULELLOL ,O GLVFRVWVWRWHUDSHVXL O
HVSHUWL GHO VHWWRUH ULSRUWD DOOD SUHYHQ]LRQH H DOOD FRQVDSWYRQX]DGL SHUFRORR
HYLWUDUH OD GLIIXVLRQH GHO YLUXV FRQ WLWROR GL ILVLRWHI

3)RQGDPHQWDOH OD VHQVLELLOLWj GHU GLULJHQWL VFRODVWLFL H GHU SWRHHVMRFB VHFHJH
&DVDQRYD %UXQHOHVFKL H 6 \$SRVWROL H VLDPR OLHWL GL HVVHUHULRUVFVQR WUDLQJH
SHULIHULH GHOD FLWWj FRQ TXHUWKB ULQW]LQWUYBR KD DJJLXQWR

35LQJUD]LDPR FKL VXSSRUWD OD QRWUD 5HJLRQH DIILQFKp VL UHDFLQR TXHVWDXHQD
FRHUHQWL FRQ TXDQWR LQGLFDWR QHO p3LDQR 1D]LRQDOH GL LQWHUYHQWLFRQWUR O]9\$
VSHFLILFR ULIHULPHQWR DOOD QHFHVVLWj GL PHWWHUH LQ DWRV VWUDWHJLH [LQDOL]DWH D
GLVFULPLQD]LRQH DQFRUD HVLVWHQWH YHUVR OH SHUVRQH FRQ +.9 \$VWLFXUDQR OH FYUV
HILDFL EHQ YHQJDQR TXLQGL OH VLQHJLH HGXF]LRQDOL FRQ LQ VHWWRUH GL IRUPD]LRQ
8JR 7UDPDULJHQWH 82' 3ROLWLFD GHO)DUPDFR H 'LVSRLWLVL GHOD VHWWRUH H OHUDOF
&RRUGLQDPHQWR GHO 6HUYL]LR 6DQLWDULR 5HJLRQH &DPSDQLD IRUPD]LRQH GHODHODQ

RWWREUH
< 5LSURGX]LRQH ULVHUVDWD

FRPPHQWL 2UGLQD]SHU

\$JLXQJL XQ FRPPHQWR

30XJ LQ &RPPHQWL GL)DFHERRN

\$OWUL DUWLFROL LQ 5HJLRQL H \$VO

OROLVH &RQVLJOLR GL
ULRUJDQL]D]LRQH ODE
DQDOLVL 3HQDOL]D V
DFFUHGLWDWH HG HILF

9DFFLQL REEOLJDWRUL ,Q /LXULD ROWUH
3LQDGHPSLHQWL WUD L H L
DQQL

2VSHGDOH GHO ODUH \$
ULOHQWR ULPDQGDWD
QDSDHUWXUD D UHJLPH

7HUDSLD RQFRORJLFD LQ DUULYR
PLOLRQL SHU DPPRGHUQDPHQWR
WHFQRORJLFR

5DJXVD 7XPRUL LQ FDC
VFUHQQLQJ , GDWL GH
H LO

O PLQLVWUR /RUHQ]LQ LQ YLVWD D
7UDSDQL

4XRWLGLDQRVDQI 'LUHWWRUH UHVE ,Q UHGD]LRQH 3XEEOFLWj &RSULJKW < 46 (C
4XRWLGLDQR RQOLQI &HVDUH)DVVDUL /XFLD &RQL 7HO 7XWWL L GLULWWL VV
G LQIRUPD]LRQH VDC (VWHU ODUDJz FRPPHUFLOH#TVHG 3 L VFUL]LRQH DO 52&
46 (GL]LRQL VUO 'LUHWWRUH HGLV *LRYDQL 5RGULTXH] 5HG]LRQH L VFUL]LRQH 7ULEXC
3 ,)UDQFHVFR ODULD \$Y) &ROODERUDWRUL 7HO GHO
9LD %RQFRPSDJQL 'LUHWWRUH JHQF (YD \$QWRQLRWL 2UGI 7HO
5RPD (UQHVV 5RGULTXH])YDQ &DYLFKL (GLWRU)D] 5LSURGX]LRQH ULVHU
9LD 9LWWRUH &DUSD]L ...)DEULJR *LDQUDWH (C UHGD]LRQH#TVHGL]L 3ROLF\ SULYDF\
5RPD 50 (WWRUH ODXRQH &DPS ODULD 5LWD ORQWHEOC
&ODXGLR 5LVVR 3LHPRWH

&KL VFHJOLH GL SURVHJXLUH QHOOD QDYLJD]LRQH VX TXHVWR VLWR RSSXUH GULLYDQXGR \$FFHWWRR E

6X TXHVWR VLWR XWLOLJLDPR FRRNLH WHFQLFL H SUHYLR WXR FRQVHQVR FRRNLH GL SURILO
OH WXH SUHJHQHUL , QIRUBDIXQL

7%0)623

\$88(46(0<(.(*\$30+0 50\$/&10'0<0100 '0 760.106\$660

4 9

+20(&\$03\$1,\$ 6\$/(512 63257 3529,1&,\$ 58%5.&+(63(77\$&2/, 5 67\$03\$

% M H W E 2 E T S P M (



QVVQDTG

>

H 6WDPSD

1HO D 1DSROL VRQR DXPHQ
SHU FHQWR L FDVL GL +LY ULVE
SUHFHGHQWH \$ ODQFLDUH O¶D
ODVVLPR 6DUGR GLULJHQWH P
GHOO¶\$JLHQGD RVSHGDOLHUD C
PDUJLQH GHOOD UDSSUHVHQWE
µ2JJL VL UHFLWD +LY¶ SUHVVR
QXRYR XOWLPD WDSSD GHO SL
µ+,PR9LH¶ LGHDWR GDOO¶DVV
\$UFREDOHQR \$LGV FRQ OD FRC

136 2QOXV H \$QODLGV VHJLRQH /RPEDUGLD H /DJLR H LO SDWI
FRQWULEXWR GL *LOHDG 6FLHQFHV

OI

/D PDODWWLD ± D TXDQWR VSLHJDWR ± q ´PROWR SUHVHQWF /D
´OROWL GHL UDJDJL FKH DUULYDQR GD QRL KDQQR PHQR GL H
ULXVFLVVLPR VHPSUH DG LQWHUFHWWDUH L QXRYL FRQWDJL LQ PRGR SUHFRFH VFERSULU

--	--

O¶HWj GHO FRQWDJLR q DQFKH SL• EDVVD FRQVLGHUDQGR FKH FL VL HVSRQH DO ULVFKLR FRQWDJLR LO SL• GHOOH YROWH FRQ O¶LQLJLR GHOO¶DWWLYLWj VHVXDOH´

/R VSHFLDOLVWD HYLGHQJLD DQFKH FKH ´ROWUH OD PHWD GHL SDJLHQWL´ DUULYD LQ RVV ´JLj LQ IDVH DYDQJDWD GL LQIHJLRQH GDWR FKH ± VRWWROLQHD ± GLPRVWUD FKH LO WH q XQD VFHOWD VSHVVR WDUGLYD H FKH SHUWDQWR VRQR DQFRUD QHFHVVDULH FDPDQJQ LQIRUPDWLYH SHU IDU FRQRVVFHUH OD PDODWWLD H FRPEDWWHUH DOOR VWHVVR WHPSR GLVFULPLQDWRUL DQFRUD RJJL SUHVHQWL´

6HFRQGR L GDWL LO SHU FHQWR GHL SDJLHQWL FDPDQL q HWHURVHVXDOH H LO SF RPRVHVXDOH ´D GLPRVWUDJLRQH FKH LO YLUXV FROSLVFH WXWWL´ (SURSULR GDOO¶XU QHFHVVLWj GL VHQVLELOLJJDUH H LQIRUPDUH OH IDVFH SL• JLRYDQL QDVFH O¶LGHD GHOO WHDWUDOH SHU VWXGHQWL GHOOH VFXROH PHGLH VXSHULRI ▶ GH SUHYHQJLRQH GHO YLUXV +,9 H GHOOH PDODWWLH VHVXDOPI

\$ SRUWUDH LQ VFHQD OD SLHFH OD FRPSDJQLD 7(\$7526(48(1 :R WUDH RULJLQH GDL UDFFRQWL GL YHQWL UDJDJL VLHURSRVL :PI VLHURSRVLWLYLWj¶ FKH QDUUDQR OD ORUR VWRULD H FRPF IH DOPHQR FLQTXH DQQL LO WUHQG GHOOH QXRYH LQIHJLRQL LQ H DVVROXWDPHQWH D GLPLQXLUH DQJL q ILVVR VXL PLOD FDLV JK (UULFR SUHVLGHQWH 136 ,WDOLD RQOXV ± H O¶ SHU FHQW RQ VHVXDOH´

,O SURJHWWR KD ULVFRVVR VXFFHVVR VX WXWWR LO WHUULWRULR QDJLRQDOH ± FRH K 6WHIDQR 3DWUXFFR GHOO¶DVVRFLDJLRQH \$UFREDOHQR \$LGV ± FKH QH KD DQXQFLDWR QXRYD HGLJLRQH QHO

4VIGIHIRXI

(I OYGE MP GSHMGI ERXMGSVVY^MSRI Ú YRE ZIVKSKRE

%68-'30- '366) %68-'30- ()00 %9836)

%68-'30- 6´)

%MHW E 2ETSPM GEWM

(I OYGE MP GSHMGI ERXMG ZIVKSKRE

0EZSVM JSRHEPM I RSR WSI STIVI TIREPMA^E MP 4SVXS-

7UYEHVE KVEREXE WSWTMF HIFJ

4VIGIHIRXM GSR MP *VSWMR XVIRS TPEJSJJ

&SPPMRM GSRJIVQE MP QSH

7XVE7EPIVRS HSQIRMGE HA HIPPE GMXXÓ WIR^E EYXS

'ETEGGMS 4EIWXYQ ZIVMJM

(I OYGE MP GSHMGI ERXMGSVVY^MSRI Ú YRE ZIVKSKRE



FRPPHQWL

2UGLQDOSHU

\$JJLXQJL XQ FRPPHQWR

= \$ = 220 , 7

☰ , O 7XR \$FFRXQW \$FBDYGR B XERFLW DO %CHGJD]LRQHORJRUBWVWLPD 2WDBHR 78HJQDOD %ORJ 6-LVJRRPBERFLDO 1

=DJRRP 6RFLDO %DVRWXDORWYLSOXVLFDBROLW6EDDXW6FLHQ]BSHWWD7RHRORRJE 9LGHR78OWLPD 2U

OL SLD FHL

7RS 1HZ %ORJRU 7ZHHW

%HSSH *ULDRUJHQJD
DFFHUFKLDUH LO

&DVR +DUYH\ :HLQVWH
LWDOLDQD DEXVDWD

6DQ *LXOLDQR 7HUPH
HQQH PXRUH GRSR D

*UDQGH)UDWHOOR 9LSHL
5RGULJXHJ H ,JQD]LR

2PLFLGLR <DUD *DPEL
GHWWDJOLR SHU OD

+LYD_1DSROL LQIHJLRQL DXPHQW
SL• FROSLWL L JLRYDQL HWHUR

©1HO DEELDP DDXWR QHOOD QRVWUD DJLHQD
GL +LY ULVSHWWR DOO]DQQR
6HJQDOD PHWHRZH &RPPHC

+LY D 1DSROL LQIHJLRQL DXPHQW
FROSLWL L JLRYDQL HWHUR RWW

©1HO DEELDP DDXWR QHOOD
DXPHQWR GHO GHV FDVL GL +LY
SUHFHGHQWH* /]DOODUPH DUULY
GLULJHQWH PHGLFR GHOO]DJLHQD
1DSRQDUODQGR D PDUJLQH GHOO
32JL VL UHFLWD O+] ,9' XOWLPD
3+ ,PR9LH' LGHDWR GDOO]DVV
FRQ OD FRODERUD]LRQH GL 136
/RPEDUGLD H /DJLR LO SDWURFL
'LSDUWLPHQWR GHOOH 3DUL 2SSRUWXQLWj

6HJXLFL LQ 5HWH

1DSRQD FRQWULEXWR QRQ FRQGL]LRQDWR GL *LOHDG 6FLHQFHV 6DUGR HVSULPH SUHRFF
PDODWWLD FKH DQFRUD RJJLLR YRORWR SURRQWGHWUDJ]L FKH DUULYDQR GD QRL
KDQQR PHQR GL DQQL H VH ULXVFLVVLPR VHPSUH DG LQWHUFHWWDUH L QXRYL FRQWJL
VFRSULUHPPR FKH O]HWj GHO FRQWJLR q DQFKH SL• EDVVD 'HO UHVWR FL VL HVSQRH DO

THEVTHZVIGLYD 1DSROL LFDVL DXPHQWGR
1DSRQDQXWRDPHINJLD 1DSROL LQIHJLRQL DXPHQWGR
HWHURSRQWQWEDPD 1DSROL LQIHJLRQL DXPHQWGR
HWHURVQRWQDLEBODSSQGL TROD] +LY D 1DSROL LFDVL

/177 /5 127, = , \$ 68 00712 1% 18

\$/75(127, = , \$ 1\$32/,

= \$ = 220 , 7

☰ , O 7XR \$FFRXQW \$F#D)CIR 6X6RFLW D O %5HFGJD]LRQHORJRURH VWL PD 2W DHR 78HJQDOD %ORJ 6LWJRRP6RFLDO 1

=DJRRP 6RFLDO %DVRWXDORWYLS0XVLFDBROLW6DDXW6FLHQ]B SHWWDFRHQRORJHE 9LGHR78OWLPD 2U

OL SLD FHL

7RS 1HZ %ORJRU 7ZHHV

&DVR +DUYH\ :HLQVWH
LWDOLDQD DEXVDW

\$JULJHQWR RPLFLGLR
OLFHO UHVVDWR

%HSSH *ULDORUJHQ]D
DFFHUFKLDUH LO

8QLFHI (PHUJHQ]D IXOW
%LUPDQLD

6LULD 'H)DJLR D DQ
3OD\ER\

6DOXWH DSROL QXRYD WDSSD G
3+, PR9LH'

&RQ OD UDSSUHVHQWD]LRQH WHDWUDOH 32JLL VL
VSOHQQLGD FRUQLFH GL 1DSROL FRQ
6HJQDOD PHWHRZH

&RPPHC

6DOXWH D 1DSROL QXRYD WDSSD

3+, PR9LH YHQHUGu RV&RQ EODI
UDSSUHVHQWD]LRQH WHDWUDOH 3
VYROWD QHOOD VSOHQQLGD FRUQLFH
SDWURFLQLR GHO &RPXQH H GHO
2SSRUWXQQWR WDSSDORJHWWR
3+, PR9LH GHDWR GDOOT\$VVRFLD]LRQH \$UFREDOHQR \$LGV
FRQ OD FRODERUD]LRQH GL 136 ,WDOLDOROXV H \$601HG
VH]LRQH /RPEDUGLD H /DJLR H LO FRQWULEXWR QRQ
FRQGL]LRQDWR GL *LOHDG 6FLHQFHV /RVSHWWDFROR
WHDWUDOH GHGLFDWR DJOL VWXGHQWL GHOOH VFXROH PHGLH
VXSHULRUL q IRFDOL]DWR VLX WHPL GHOOD SUHYHQ]LRQH

6HJXLFL LQ 5HWH

)DFHERRN 7ZLWWHU

FRQWULEXWR QRQ

6HJXL #JDJRRP6RFL

GHOOT+,9 H GHOOH PDODWVWLH VHVXDXOPHQWH WUDVPLVLELOL H KD JLj DG RJLL FRLQYROV
GHOOH SULQFLSDOLDFRQJLWGHVDFHWHV VWDWD LO 7HDWUR 1XRYR QHO FXRUH GH 4XDL
6SDJQROL GRYH L UDJD]LL KDQQR DVVLVWLWR DOD PHVD LQ VFHQD GD SDUWH GHOOD FRI
7(\$7526(48(1=\$ GL 7RULQR GL TXDQWR WUDWWR GDO UDFFRQR GL YHQWL UDJD]LL VLHURSR

ORPHUR #3DRQR6DULDLD KDU LUNLD LO G

DOOD WXD VDOXWH WL YHGR TOGR NEREEMEREDWHDGMD
GLSHQGH GDOOR VVDWR GL VDOXWH GHOOTLOGAYWULD
DO 67 KLQWDQILELOH BRUHL YLOFHUR D 1DSROL F
DOOD TRYWUD YDO SWHLEHEDDLELOH BRUHL YLO
SHU L SDUWHORSHL SHU QXRFHUR DDB GRAYDOWDQWE
BRUHL YLOFHUR D 1DSROL FRQ SDOL SHU L SDUWHORSH

7(1) /\$ 127, =, \$ 68 0(712 1W 18

\$/75(127, =, \$/87(\$ 1\$32/,

)\$50\$&,\$1(:6 ,7

FROODERUDJ\$RQEL/DLOR H /RPED1USLDVHDERQ LO FRQWULEXWR QRQ
FRQGLJLRQ*DWRDGL6FL#D#FD#PSDJQD q VWDWD FRVWLWXLWD GD XQ LQVLPH GL
DWWLYLWj ULYROWH DL UDJDJL GHOOD VFXROD PPHGWD FXSRUWRIDWUDOH
GHGLFDWR DOOH VFXROH VFHRQGDULH H SRUWDWR LQ VFHQD LQ GLYHUVH FLWWj LWDOLD
GHGLFDWL DOO¶LQIRUPDJLRQH H DOOD GLYXOJDJLRQH GL WHVWLPRQLDQJH H QRWLJLH VXO
H LQILQH LO FRQFRUVR D SUHPL +LPR9LH

(FKEQNC 9GD

2OWUH DO FRQFRUVR VRQSHVUHDYFROWLQCFDOLQVFOR PHVVH LQ
VFHQD VWRULH GL YLWD GL JLRYDQL VLHURSRVLWLYL HG HVSHULHQJH GL FKL YLYH OD SDV

,O FRQFRUVR SUHWHGCHMDJDDQH GL ODYRUL FKH FRPXQLFDVVHUR OD SHUFHJLRQH
FKH JOL VWXGHQWL H JOL LQVHJQDQWL SDUWHFLSDQWL KDQQR GHOOD PDODWWLD H GHL WH
HVVD OHJDW¶BROWL SURJHWWL SUHWHDFWLDWLVBQRKQVDSB SRVLWD JLXULD
LQ SULPD EDWVODWRUL FRQVLGHUDWL SL• VLJQLILFDWLYL VRQR SRL VWDWL SRVWDWL VXL
VRFLDO GHO SURJHWWLWR XWLDGKHL OLFHYXWL GDL YDUL SURJHWWL KDQQR
FRQWULEXLWR D IRUPDUH ODLOSUVRIRFCHQ SXYHOFLWRUL GHOOH
GLYHUVH FDWHJRULH VL VRQR DJJLXGLFDWL GLVSRVLWLYL WHFQRORJLFL H VWUXPHQWL XV
VYROJLPHQWR GHOO¶DWWLYLWj VFRODVWLFD

6\$* CTEQDCNGPQ BPNRIPC UGPUKDKN,KQKQKPEX 2CNGTOQ

&QPFXKFK 4 (VYGGV

%VXMGSPS TVIGIHIRXI
&EVVIXXE MTIVTVSXIMGE TIV WTSVXMZM

,GUUKEC &WFC

%68-'30-'366) %0863 (%00 %9836)

P «) VFS

%TIVXI PI GERMHHEXYV3TWJSMPTVIWIRXE PE WYE KYMHE EKPM
VMGSRSWGMRXRS GLI JEMBMZCGGIWW 4VSKVEQW J%AWHSRE Q
VMGIVGEXVMGM WGMIRXMJMGLI EPP«9RMGEQ TIV MP
PEFSVEXSVM HMHEXX
7GMIR^E HIP *EVQEG

'EPIRHYPE PE TMER>
WSP I

&VSGGSPM X ZIVHI
QIPSKVERS GSRJIVQ

>MRGS I HIKIRIVE^MS
WIRMPI RISZEWGSPE\



NAPOLI. Si chiude nel cuore dei Quartieri Spagnoli l'edizione 2017 della campagna di prevenzione su Hiv e malattie sessualmente trasmissibili promossa da Arcobaleno Onlus, realizzata con la partnership delle associazioni Anlaids Lazio e Lombardia e Nps Italia e con il contributo di Gilead Sciences. Il focus servirà a sottolineare l'importanza di fare prevenzione e informazione sull'Hiv, partendo proprio dai ragazzi, con il loro linguaggio. L'appuntamento è per domani alle ore 11 al Teatro Nuovo di Napoli in via Montecalvario.

